

ELŐFIZETÉS

HELYBEN:

Egy évre 24 korona.
Egy hónapra 2 korona.

VIDÉKEN:

Egy évre 28 korona.
Egy hónapra 2 k. 40 f.

HIRDETÉSEK:

4-hetős polt sor egyszer 20 fill.
minden következőnél 16 fillér.

Naplóár sora 40 fillér.

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI NAPILAP.

SZERKESZTŐSÉG:

Aradi és csanádi egyesült
vasutak palotájában.
TELEFON-SZÁM: 357.

KIADÓHIVATAL:

Aradi Nyomda Részvény-
Társaság.
József főherceg-ut 22. sz.
TELEFON-SZÁM: 151.

Arad, 1903.

FELELŐS SZERKESZTŐ:

Stauber József.

Csütörtök, április 30.

Mai számunk főbb közleményei:

Vezéreltek: Ex-lex Aradon.
A képviselőház ülése.
Az angol király Rómában.
„A kis jakobinusok.”
A megtagadott aláírás.
Viharok a román szinaton.
Károlyi Tibor gróf gondnoka.
Mekrológ egy újság fölött.
Ülés a Kereskedők Körében.
Az aradi szentszék új előadói.
Az új templom berendezése.
A tőzsde sajtópöre.
Asztalos Sándor holttestét megtalálták.
Teljes ülés a törvényszéken.
Tárca: Páristól Dieppe-ig. Irta: Varjassy L. dr.

Ex-lex Aradon.

Arad, április 29.

Az országgyűlés képviselőházában csendesen, de kitartóan folyik az obstrukció, az április hónap napjai lassankint leperregnek s Magyarország kormányzata az ex-lex küszöbére érkezett. Még egy-két nap és bekövetkezik a törvényen kívüli kormányzás állapota. Az országgyűlés nem szavazta meg az unjonozást, nem az 1903. évi költségvetést, de sőt még az indenitást sem s így Széll Kálmán május 1-től kezdve alkotmányos felhatalmazás nélkül fogja tovább vezetni az országot.

Az ex-lex — rövid idő alatt immár másodszer van hozzá szerencsénk — természetesen nem kis rázkódtatást fog előidézni az ország közigazgatásában, a hát-

rányairól és a vele járó károkról azonban most már késő beszélni. Tisztában volt evvel az ellenzék, mikor az obstrukció folytatását határozta el s tisztában van evvel a kormány is, mely a törvény nélküli állapot elől sem a katonai javaslatok visszavonásával, sem lemondásával kitérni nem volt hajlandó.

A törvényen kívüli állapot legfőbb jelensége az adószedés szünetelése lesz. A pénzügyminiszter tegnap kiadta rendeletét az ország pénzügyigazgatóságaihoz, melyben arra utasítja ezeket, hogy a *közdók* s az ezek módjára beszédni szokott *kincstári követelések behajtását május elsejétől kezdve egész általánosságban szüntesse meg.* A pénzügyigazgatóságok a miniszteri rendelethez maguk is alkalmazkodnak, de közlik ezeket közegeikkel is s ilyenképen péntektől kezdve csak az fizet adót, akinek épen jól esik.

Az aradi pénzügyigazgatóság az adószedés fölfüggesztése dolgában a város tanácsához az alábbi átiratot küldte:

A nagyméltóságú m. kir. pénzügyminiszternek április hó 27-én 1787. szám alatt kelt körrendelete folytán megkerestetik a tekintetes tanács, miszerint további intézkedésig a *közdók* nak és a *közdók módjára beszédendő kincstári követeléseknek és egyéb követeléseknek végrehajtás útján való behajtását egész általánosságban szüntetni sziveskedjék,* és pedig azon követelésekre

nézve is, melyeknek behajtása már elrendeltetett, vagy amelyeknek behajtása iránt netalán esetleg ezután fog a tekintetes tanácshoz megkeresés érkezni.

Arad, 1903. április 28-án.

Farkas Győző,
pénzügyigazgató.

Amíg tehát a képviselőházban a be-terjesztett indenitás hátán küzd az ellenzék a katonai javaslatok ellen, idelent az országban az történik, hogy május elsejétől kezdve nem lesz adószedés, az unjonozás pedig, amely féllábbal már az aradás idejébe lépett, csöndesen tovább halasztódik. Lász Rezső adóügyi tanácsos már intézkedett a pénzügyigazgatósági rendelet következtében, hogy a május 1-től kezdődőleg kitűzött adóvégrehajtásokat az ex-lex idejére elhalasztásák. A törvényen kívüli állapotnak tehát főként a megzalogolt adófizetők fognak örülni.

Az adó fogalma alá vont állami követelések behajtása a törvényen kívüli állapot idejére csupán felfüggesztve marad, az itt származható károknál tehát jelentékenyebbek lesznek azok a veszteségek, amelyek az államkincstárt a közdók természetével bíró követeléseinek érik. Elsősorban is elesik az állam, az adófizetések után járó *késedelmi kamatoktól*, mely a folyó évi adók után, miután ez még megajánlva nincs, nem szedhető. Illetékeket és birságokat, melyek nem

Páristól Dieppe-ig.

Irta: Varjassy Lajos dr.

Egy szép nyári reggel történt, hogy összebeszélésünkhöz hiven, valamelyik párisi barátommal a Gare Montparnasson vonatra ültünk. Célunkat Dieppe-nek, a La Manche partján fekvő tengeri kikötőnek és fürdőnek megtekintése képezte. Hogy az estét ne legyünk kénytelenek a nagy boulevardok oly nehezen nélkülözhető vigágától távol tölteni, egy u. n. train de plaisir választottunk. Erről ugyanis tudtuk, hogy este 9 órakor visszazállit imádozt városunkba.

A kupében négyen foglaltunk helyet. Egy rendkívül csinos fiatal nő és egy feltűnően mogorva öreg ur voltak utitársaink. Bájos szomszédnőmet gyönyörű fekete haj és szemek ékesítették. Nagy, sötét szemöldöke a bódítóan szép szemek felett oly látványt nyújtott, mint fekete, vészterhes fellegek valamely alpesi tengerszem felett. És azok a rózsás kis kezek! Oh e parányi kacsók mily tömredék boldogságot tudnának szórni egy méltóbb utitársra!

Feltámadt bennem minden nemesebb érzés arra a gondolatra, hogy ez a zord ember, ez a testet öltött pedantéria talán férje ennek az isteni teremtsének. Átkoztam magamban az egész társadalmat, mely ily borzasztó igazságtalanságot nem tud meggátolni. Átkoztam a modern törvényhozást, hogy az ily kiálló karkülönbséget nem tekinti házassági akadály-

nak. S átkoztam végre és leginkább önmagamot, hogy mért nem vagyok én ez az öreg ur.

Ily tépelődések közben elhatároztam, hogy meg fogok ösmerkedni e csodálatos párral. Utitársamnak, aki éppen cigarettára készült gyújtani, egy szempillantással tudtul adtam szándékomat s ő csakugyan a következő szavakkal fordult szomszédjához:

— Kérem, nem volna kegyes egy kis tüzet adni.

— Mit? tüzet? — pattant fel az öreg ur — soha. Míg Franciaországban gyufamonopolium fog létezni, én senkinek tüzet nem adok.

Hogy a társalgás ily hirtelen s ily tragikus véget ne érjen, én is közbeszóltam s egy rögtönzött filippikát tartottam az állami monopoliumok ellen. Kárhoztattam a kormányt, hogy ezen nem akar segíteni. Ugy látszik, megtaláltam a talizmánt, mert e szóra: kormány, öregünk hirtelen beszédessé vált. Elkezdte korholni a miniszteriumot s két állomáson keresztül abszolút lehetetlenség volt szóhoz jutni.

— Les voleurs, les assassins — ismételte folyton — ök gyilkolták meg Félix Faure-t, mert e nagy ember génije útjában állott aljas üzelmeknek.

Végre 3/4 órai heves szónoklat után egy pillanatra elhallgatott, hogy lélekzetet vegyen s azután ujult erővel megkezdje a szellemi inquisitíót. E várva-várt alkalmat felhasználva, fiatal utitársnőnkhez fordultam:

— Es önnek, Madame, mi a véleménye a gyufamonopoliumról?

— Mit? — riadt fel az öreg ur — neki nincs véleménye s ha volna is, az nem tartozik önhöz.

E kellemetlen incidens után, lehetetlen volt új társalgást kezdeni. Más eszközökhöz kellett tehát folyamodnunk. Kivonultunk a folyosóra arra reményben, hogy mogorva utitársunk felhasználva a szabaddá vált helyeket, el fog egy kissé szunnyadni. Körülbelül fél óra hosszat tartózkodtunk a folyosón, de fájdalom, sikertelenül. Végre Rouen előtt barátom figyelmeztetett, hogy térjünk vissza a kupéba, mert nem sokára egy hosszú alaguton fogunk keresztülhaladni. Örömtől ragyogó arccal tettem eleget fe hívásának. Büszkén gondoltam arra, hogy az alagut jótékony sötétsége győzelemhez fog bennünket vezetni. Hiábavaló volt tehát minden ravasz ébersége e kiálhatatlan cocu-jelöltnek; a következő pillanatban már nejjének fülébe fogom suttogni hódolatomat.

Szívem lázasan lüktetett a boldogságtól, arcomat a diadal fénye övezte körül, tekintetem gunyt és kárörömet lövelt szomszédom magas homlokára. S a vonat fűtyült élesen és hosszasan, mintegy örömtől rezkető hangon jelezve, hogy közeledünk a menyország kapujához. Fájdalom, a sors nem úgy akarta. Alighogy elértük az alagut bejáratát, az összes vilanylámpák kigyultak, semmivé téve legszebb reményeimet. Kétségbe voltam esve. Elkeseredett szívvel gondoltam a huszadik század ke-

helyhatósági statutumok alapján rovandók ki, szintén nem követelhet az állam.

Ezekből azonban viszont következnek az is, hogy azokat a városi közterheket, melyeknek viselésére a város polgárai szabályrendelet alapján vannak kötelezve, mint például a kultusz-adó, a csatornázási terhek, stb., fennakadás és érintés nélkül hajtják be az ex-lex alatt is. Esetleg nélkülözheti azonban az államkinestár a jövedékek, az illetékek és a monopoliумok, vámok jövedelmeit, a dohányt árulhatja, veheti ki, ahogy akarja, szeszt főzhet, pálinkát árulhat bárki tetszése szerint.

Hát ez természetesen babiloni állapot egy alkotmányos országban s kétségtelen, hogy az elvek diadaláért végtelen nagy áldozatokkal lesz kénytelen adózni az ország.

A képviselőház ülése.

— Az Aradi Közlöny távirati tudósítása. —

Budapest, április 29.

A mai ülés iránt ismét nagyobb érdeklődés nyilvánult, mivel, hogy a félhivatalos hír jelentette Darányi miniszter felszólalását. Ez a szokatlan sorompóba lépés azt jelentette, hogy a kormány tagjai szolidaritást vállaltak Széll Kálmánnal, a mi Darányi miniszter beszédének többszörös jelentőséget adott.

Izgatóltan várták sokan, de előbb Bizony Ákos szólalt fel.

Apponyi Albert pedig, a Ház elnöke holnap beszéli, hogy a párt szolidaritását bizonyítsa be ország-világ előtt és védekezzék a vádak ellen, melyik nem minden ok nélkül sűrűn merültek föl ellene.

A Ház külső képe egyébként mostanában változatlan. A függetlenségi párt kitartó szónoka mellett a néppárt ravaszul csendes és részvétlen, a szabadelpvűpárt pedig részben már megnyugodva az elkerülhetetlenbe, várja a bekövetkező eseményeket és a karzat minden nap a zsufolásig megtelik.

Részletes tudósításunk itt következik:

gyetlen reformjaira, mely világosságával betölti a romantikus lelkek utolsó bástyáit: az alagutakat is.

Ily balsikerek után feladtam minden reményt s némán és bánatosan szemléltem Normandiának gazdag almakertjeit.

De a szerencse, a mely oly sokáig ellenségemnek mutatta magát, egy váratlan fordulattal pártomra állott. Az utolsó állomások egyikénél mogorva utitársunk a következő szavakat intézte hölgyéhez:

— Tehát a viszontlátásra édesem. Nekem fontos üzleti okok miatt itt okvetlenül le kell szállanom, de ma este minden bizonnal Diepebe érkezem.

A legnagyobb udvariassággal segitettem fel kabátját, szedtem össze podgyászát, sőt kikísértem a vagon ajtajáig.

— Uram — mondá eltávozásakor — figyelmeztetem önt nőmnek egy sajátságos betegsége. Ha valaki a vonaton megszólítja, midőn nem vagyok oldala mellett, hirtelen felugrik s megrántja a vészféket.

Kupénkba visszatérve, bájos utitársnőnkkel szemben foglaltam helyet. Ő édesen mosolygott, mintegy mondani akarva: Végre háborítlanul cseveghetünk. Eppen meg akartam szólítani, midőn feje felett a vészféket megpillantottam. Saprísti! gondoltam, ez ostoba történetnek kellemetlen következményei lehetnek. Holnap az összes párisi lapok, mint óriási botrányt ösmertetnék kalandomat. Néhány nap múlva pedig valamelyik ollókedvelő magyar újságíró fei fogja fedezni szerencsétlen honfitársának megbélyegzett nevét s az összes budapesti illusztrált

Elnök: Apponyi Albert gróf.

A kormány részéről jelen vannak: Széll Kálmán miniszterelnök, Lukács László, báró Fejérváry Géza és Darányi Ignác miniszterek.

Elnök megnyitja az ülést és bemutatja az irományokat.

Szöts Pál jegyző jelenti, hogy két újabb interpelláció van bejegyezve.

Elnök az interpellációk idejét és a válaszokat 1 órára tűzi ki.

(Az indennitás.)

Bizony Ákos a folytonos és általános morajban, zajongásban kezdi beszédét.

Elnök csendet kér.

Kubik Béla: Na hát itt kérem csakugyan lehetetlen tárgyalni! (Derűtség.)

Bizony Ákos folytatja beszédét, de egy szavát sem hallani.

Kubik Béla (felugrik): Hát legyen már végre csend ott! Minden padban ex-lexet tárgyalnak?

Gabányi: Ex lex főispánokat jelölnek! (Derűtség.)

Elnök: A szélsőbalon is zajonganak, ott is csendet kérek!

Bizony Ákos bevallja, hogy már temperamentumánál fogva sem hibe az erőszaknak és ez obstrukciót ellenezte. A mikor azonban az újabb indennitásról volt szó, akkor ő maga is azon volt, hogy tagadják meg az indennitást, mert úgy okoskodott, hogy csak így lehet véget vetni az áldatlan helyzetnek. Ugyanis abban a véleményben volt, hogy a kormány nem fog belemenni az ex-lexbe, hanem előbb visszavonja a katonai javaslatokat. Vagy pedig lemond a kormány és akkor az új kormány nem kezdheti másként működését, minthogy a katonai javaslatokat leveszi a napirendről. Kérde mit gondol a kormány mi lesz ebből az áldatlan helyzetből. Hogy gázol ki belőle? Hiszen nincs se költségvetése, se ujonca, sem az osztrák szövetségi szerződést, sem a külföldi szerződéseket nem tárgyalhatja. Ha pedig azt hiszi a kormány, hogy az ellenzék engedni fog, akkor csalódik. (Tetszés a szélbalon.)

Ezután a parlamentarizmusról szól és azt fejtegeti, hogy parlamentarizmusról nem szól a törvény, csak felelős kormányról. A javaslatot nem fogadja el.

(Darányi beszél)

Darányi Ignác földmívelésügyi miniszter: Az a szándéka, hogy e komoly pillanatban elmondja azt, a mi a szívén fekszik. Nem akar személyi vonatkozású dolgokat mondani, hanem csupán tárgyi okokból foglalkozik a helyzettel. Itt van a költségvetés. Csak a saját költségvetésével foglalkozik, mert ebből lehet

ujságok címlapján mint valami botrányhős fogok szerepelni.

Pedig égttem a vágytól, hogy e nővel megismerkedjem. Tekintetében volt valami megmagyarázhatatlan büv-erő, melynek lehetetlen volt ellenállni. Látva zavaromat, szánakozó tekintettel nézett rám, mintegy mondani akarva: Imbécile. Nem, ezt a megalázó mosolyt nem lehetett tovább tűrni. Elhatározottan felugrottam s egyik kezemmel megragadva a vészféket, remegő hangon kérdeztem:

— Madame, mi az ön nézete a gyufamonopoliumról?

— De uram, mit akar ön a vészfékkel?

— Kegyedet megakadályozni, hogy . . .

— De az Istenért, hát mi az ön szándéka?

— Az enyém semmi, de ön . . .

— En? Csak nem gondolja, hogy én fogok . . .

— De igen, kedves férje mondta, hogy ön fog . . .

— A férjem, de hisz ez lehetetlen.

— Pedig biztosítom önt, kedves férje figyelmeztetett, hogy Madame minden ok nélkül meg fogja huzni a vészféket.

— Ah ugy! Most már értem, férjem féltékenysége önt elámitotta.

Ezután helyett foglaltam mellette s vidáman csevegve robogtunk tovább. A mogorva öreg ur pedig ezalatt bizonyára nyugodtan intézte üzleti ügyeit. Nyugodt, megelégedett hangulatába alighanem némi keserűség vegyült volna, ha föllelvezhetnének az édes bucsuszavak: Au revoir a Paris.

következtetni a többire. Sok olyan teendő van, a mit most megakadályoznak a tuloldalon. Itt volna a gazdasági munkások segélyezése, a mi az ideai költségvetésben fel van véve, de kiutalni nem lehet.

Felkiáltások a balpárton: Megszavazzuk! Megszavazzuk!

Darányi miniszter: A zemplén ugocsi segélyezések . . .

Felkiáltások az ellenzéken: Megszavazzuk! Darányi miniszter: A székelyföld segélyezésére 10.000 korona . . .

Felkiáltások az ellenzéken: Megszavazzuk! Darányi miniszter: Számítalan iparösszerződés emelkednék jogerőre, ha a költségvetés meg volna szavazva, most jogos keresetüktől elesnek. Itt volnának a folyószabályozások, a soroksári Dunaág szabályozása, a mely rendkívül fontos gazdasági szükséglet.

Felkiáltások a baloldalon: Megszavazzuk! (Zaj jobbról, ellenmondások.)

Elnök csendet kér.

Pichler Győző: Ezeknél mindnél sürgősebbek a katonai javaslatok.

Darányi miniszter: Szegény emberek sorsáról van itt szó és sürgős szükségletről kell gondoskodni.

Szatmári Mór: A szegény ember elpusztulhat, csak a katonai javaslatokat tárgyaljuk! (Zaj jobbról!)

Elnök csendet.

Darányi miniszter: Önök már nemcsak a kormányásban akarnak parancsolni, hanem azt is parancsolnak, hogy mi mit beszéljünk! Majd ostyában adja be azt az orvosságot, a mire a tuloldalak szüksége van. Itt volna a tisztviselők fizetésrendezése, már most 9 millió lehetne kiutalni. Mind sürgős dolgok. Itt van az Ausztriával való kiegyezés; a mostani kiegyezés annyival jobb az előbbinél, mert az ipar és mezőgazdaság egyenlő védelemben fog részesülni. Megszerezték és megállapították a külön vámtarifát és habár megélné a nemzet a külön vámterület mellett is, de az ország javára és érdekében van a közös vámterület mindaddig, a míg gazdasági érdekeinket nemcsak megóvhatjuk, hanem fejleszthetjük. Ezt a kiegyezést sem lehet nyélbe ütni és egyaránt károsodik Magyarország, mint Ausztria.

Polonyi: Hát Ausztria is lóg, ezt jó tudni.

Darányi miniszter: A külföldi szerződéseket nem lehet megkötni és az ő fegyvereiket mi nem használhatjuk.

Kaas Ivor: A legjobb ellenzéki beszéd! (Zaj.)

Elnök: Annál inkább hallgassák meg. (Derűtség.)

(Zajos jelenetek.)

Darányi miniszter: A jövőben a gazdasági jólét fejlesztését akarjuk intenzívebben előmozdítani. (Zajos éljenzés a szélbalon.) De a többség akarátának érvényesülni kell! A kormányt első sorban a korona és a többség bizalma irányítja. (Óriási zaj a szélbalon.)

Kubik: Közkereseti társaság. (Óriási zaj jobbról.)

Andrássy Tivadar, a Hadik-Barkóczyak felugranak és rendre! rendre! kiáltásokkal fordulnak az elnök felé.

Elnök percekig nem tud szóhoz jutni. Végre kérde Kubiktól, mit mondott.

Kubik: Közkereseti társaságnak mondtam a nemzeti pártot! (Taps, éljenzés balról.)

Elnök: Akárki mondta, rendreutasítást érdemel! Rendreutasítja Kubikot.

Óriási zajban folytatja Darányi a beszédét.

Darányi Ignác beszéde további folyamán kijelenti, hogy az ex-lex minden következményeiért az ellenzék terhel a felelősség. A kormány nemcsak a törvényt vette védelmébe, hanem annak szellemét is. Az ellenzék felhasználja a liberális házszabályokat s azok segélyével terrorizálja a többséget.

Azután felolvassa Szilágyi Dezső millenárius beszédéből a király és nemzet közti viszonyra vonatkozó részt, melyet az ellenzék figyelmébe ajánl. Az indennitást elfogadásra ajánlja. (Éljenzés jobbról.)

(Meglnt a Gotterhalte.)

Wlassics Gyula vallás- és közoktatásügyi miniszter válaszolt végül Papp Zoltánnak a minap hozzá a Gotterhalte ügyben intézett interpellációjára. Kijelenti a miniszter, hogy az iskolai daloskönyvekben semmi közjog- vagy al-

kotmányellenes részt meg nem tűr. Egyébként a Gotterhalte-ra vonatkozólag teljesen magáévá teszi a miniszterelnök Rátkay interpellációjára adott válaszát.

A válasz tudomásul vétele fölött holnap névszerint szavaznak.

Papp Zoltán kijelentette, hogy a miniszter válaszát nem veszi tudomásul.

Ekkor a második emeleti karzaton harsány éljenzés hangzott fel.

Elnök megintette a közönséget és kijelentette, hogy a karzaton *ki fogja üríteni*, ha a tárgyalásokat ismételtén megzavarnák.

(Egy kézbekláltás.)

Plósz Sándor igazságügyminiszter válaszolt Schmidt Károlynak a minap tett egy kisebb jelentőségű interpellációjára.

A válasz közben Rátkay László többször azt kiáltotta Plósz felé:

— Halljuk! Halljuk! Nem hallunk semmit!

Bogyay Máté erre átkiáltotta Rátkaynak:

— Fogja be a száját, akkor majd mindent hall!

Percekig tartó, nagy láрма keletkezett erre a baloldalon s az elnök Bogyay Mátét rendreutasította.

Plósz Sándor igazságügyminiszter befejezte ezután válaszát, a melyet a képviselőház tudomásul vett.

Ezzel az ülés véget ért.

Az angol király Rómában.

(Két pohárköszöntő.)

— Az Aradi Közlöny távirati értesülése. —

Arad, április 29.

Az angol király római látogatásának tegnap volt a kiemelkedő eseménye, amelyet hivatalos formában ma tettek közzé: a pohárköszöntők, a melyeket a két uralkodó mondott egymás egészségére. Ebben nem csupán a két nemzet között való barátságának föltűnő meleg hangsúlyozása a nevezetes, hanem az angol királynak azon kijelentése, a melyben az általános békéről. Ugy látszik, a délafrikai háború befejeztével Edvárd király váltja föl Miklósot az európai békeapostol tisztében.

Legujabb távirataink ezek:

Róma, április 29.

Ma este az angol király tiszteletére a város díszelődást rendezett a gyönyörűen díszített Argentina-színházban. Előadták Verdi *Rigoletto*-ját és a *Japán* című balettet. Az előadáson jelen voltak a miniszterek, a diplomáciai kar, a két kamara elnökei, a szenátorok és képviselők, a legfőbb udvari méltóságok, a római főnemesség képviselője, számos tiszt és községtanácsos. Midőn a két király *Helena királyné* és a királyi hercegek megjelentek az udvari páholyban, a zenekar az angol és az olasz himnuszot játszotta, a melyeket a közönség élénk ovációk közt állva hallgatott végig. Előadás után az ovációk ismétlődtek.

Róma, április 29.

A tegnapi udvari ebédnél Viktor Emánuel király a következő felköszöntőt mondotta olasz nyelven:

Legbensőbb örömmel üdvözlöm felségedet, a kit ma szerencsés vagyok vendégemnek nevezhetni. A legrégibb idők óta szíves viszony fűzte össze elődeimet azokkal az uralkodókkal, a kik felségedet dicsőségteljes trónján megelőzték. Egy közelebbi időszakban, Viktória királynő és császárnő, felséged nagyrabecsült anyja emlékezetes uralkodása alatt, oly pillanatban, a midőn *komoly események* érlelték Olaszország sorsát, ez *Angliát mindig barátságos indulatunak találta*, jó és rossz időkben egyaránt és most felséged jelenléte ismét feleleveníti a régi és az új emlékeket, a melyek előttem és országom előtt szentek. *Tarison örökké a barátság a két király és a két nép között és váljék mind bensőbbé.* E reménytől áthatva és ebben bizva a legnagyobb virágzást kívánom a nagy brit nemzetnek és poharamat emelem felséged, a királyné ő fel-

sége és az egész angol királyi család egészségére.

A zenekar az angol himnuszot játszotta. Edvárd király angol nyelven ezt válaszolta:

Engedje meg felséged, hogy kifejezzem legőszintébb és legelénkebb köszönetemet ez igen kedves szavakért, a melyekkel engem felköszöntött. Biztosíthatom felségedet, hogy igen kellemes volt nekem, hogy még egyszer Rómába jöhöttem és ily módon meglátogathattam önt. Teljes bizalommal vagyok, hogy a kölcsönös barátság érzelméi, a melyek oly hosszú idő óta éltek az én országomban és az önében, *soha sem fognak megszűnni.* Mi mind a ketten szeretjük a szabadságot és a szabad intézményeket és e nagy célok szem előtt tartva, együtt jártunk a civilizáció és a haladás útjain, *miközben egyúttal az általános béke fenntartásán fáradoztunk.* Nem sok ideje, hogy egymás oldala mellett harcoltunk és bár bizom benne, hogy erre újabb alkalom nem fog kinálkozni, bizonyos vagyok abban, hogy mi mindig egyesülve leszünk a szabadság és a civilizáció ügyéért, valamint az összes nemzetek általános javáért és fejlődéséért. Engedje meg felséged, hogy még egyszer köszönetet mondjak oly szíves szavaiért, különösen szeretett anyám emlékének megható felidézéséért és azért a szeretetreméltóságért, a melylyel ön *Alexandria* királynéről és családom többi tagjáról megemlékezett. Köszönetet mondok továbbá felségednek és a királyné őfelségének, a meleg fogadásért, a melyben megérkezésem óta ön és az ön népe részesítettek és a melyet soha sem fogok elfelejteni. Emelem poharamat felséged és a királyné őfelsége egészségére.

A zenekar az olasz himnuszot játszotta. A jelenlevők mind a két felköszöntőt állva hallgatták meg.

Róma, április 29.

Edward király résztvett a csapatszemlén s nagy elismeréssel nyilatkozott a haderő magatartásáról. Délután négy és fél órakor a *Vatikánba* hajtatott.

Berlin, április 29.

Vilmos német császár ma déli tizenkét órakor *Rómába* utazott.

„A kis jakobinusok.”

(Bécsi fénykép Barabásról.)

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, április 29.

A bécsi *Zeit* mai számában tárcacikket közöl, melyben szatírával tárgyalja a függetlenségi párt korifeusainak gyengéit, úgy természetesen, hogy elhallgatja mindazt, ami dicsérni valót lehet rajtuk találni. A lap egyebek között Barabás Béláról is közöl egy pillanatnyi felvételt.

„A negyvennyolcasok és a negyvenkilenceselek” — írja többek közt a bécsi lap, — nem olyan kegyetlenek és borzalmasak, mint a hogy le szokták őket festeni, nem emberevők ők, sőt egyikük-másikuk olykor az ember tenyeréből is eszik és a parlamenti óriások legtöbbje a katonai mértéket sem éri el. Mióta a miniszterelnök azt a szemrehányást dobta feléjük, hogy a magyar képviselőházból konventet akarnak csinálni, néhányan úgy érzik magukat, mintha jakobinusok (persze koronaértékben) volnának. Mindazonáltal a magyar parlamenti forradalmárok nem olyan veszedelmesek, mint a minő hírük. A magyar konvent „hegy-pártján” nem teremnek Robespierre-k és a magyar jakobinusokat csak meg kell egy kissé vakarni, ha meg akarják találni a kedélyes család apát. Nem kell tehát félni.”

Lerajzolja Madarász apót a bécsi gyorsfotografus, azután áttér Barabás Bélára.

„Az öreg Madarász után az idestova ötvenéves Barabás Béla a legtemperamentumosabb szónok a magyar ellenzék soraiban. És amit

beszél, az korbács, és amit ír, az vér. Érvélese azonban inkább a felszint hatja át, mint a magot, ha ugyan ezekben a hazafias fenyegetésekben és kinyilatkoztatásokban van mag is. A hatás még sem marad el soha. Ha Barabás fixirozza a minisztereket és legsúlyosabb vádakokat és legválogatottabb grombaságokat vadálja hozzájuk, akkor legelsőbbben megcsendül az elnöki csengettyű és a „rendre” kiáltások következnek. Mint Nelusco az *Afrikai* *no*-ben, olyan Barabás. Arcszíne: bronz, patinával átvonva; szemel: feketék és mélyenfekvők; gesztusai: vadak és szenvedélyesek; hangja: bariton, mely azonban basszus partitát is tud énekelni. Ha az ember a fejét nézi, akkor arra az „üres nézésű” Cassiusra emlékeztet Barabás, akit Caesar mindig néhány lépésnyire távol akart tartani féltett testétől; ha pedig az alakját szemléljük, akkor észrevesszük, hogy Barabás azokhoz a „jóhusban levő” emberekhez tartozik, akiket Caesar a maga közelébe kívánt, mert „éjjel jól alusznak”. Hogy az ő radikalizmusa nem határtalan, bizonyítja az a tény, hogy mikor Nagyváradon megválasztatták, — mely alkalommal megbuktatta az öreg Tiszát — legfanatikusabb agitátora a katolikus papság volt, és a katolikus klérus tudvalevőleg nem rajong a jakobinusokért. Nem csak Barabás, hanem klerikális választói is nyugodtan alhatnak . . .”

A megtagadott aláírás.

(Anyakönyv és vallási meggyőződés.)

Arad, április 29.

Két kiváló magyar főúri családot fűzött össze rokoni kötelékkel fiatal sarjaik frigykötése. Kedden délelőtt lépett házasságra nádasdi Nadasdy Tamás gróf tartalékos huszárhadnagy, Nadasdy Ferenc gróf és felesége; Zichy Iona grófnő fia a szép Wenckheim Mariska grófkisasszonnyal, Wenckheim Frigyes gróf és Wenckheim Krisztina grófnő leányával Budapesten. A frigykötésnek volt egy érdekes mozzanata, melyet az *E-s* mai számában így ír meg:

„Csillogó, ragyogó főúri esküvő volt ma délelőtt. Daliás, uri vőlegény, gróf Nadasdy Tamás esküdtött örök hűséget a Jézus Szent Szívéről nevezett templomban az arájának, Wenckheim Mariska grófkisasszonynak. Orgonavirág illatta vegyült össze templom levegőjében a tömjénnel, magyar egyházi énekeket bugott az orgona s József Agost főherceggel az élén majdnem az egész magyar arisztokracia ott volt két mágán-család ifju sarjadékának az egyesülésén.

Vajmi kevesen tudják azonban azok közül, akik szinig megtöltették a Mária-utcai puritán kis templom belsejét, hogy a fehér mirtuszoszorus, lesütött szemű, halavány menyasszonyt, aki halkán rebegte el ma az oltár előtt az *igen-t*, tegnap délután egész más szerepet játszott, a mikor az anyakönyvvezető előtt kötötte meg az állam törvényei értelmében a frigyét.

A jelenet rövid volt, de frappáns. Délután öt órakor a józsefvárosi anyakönyvvezető előtt megjelent a vőlegény s a menyasszony a családjával együtt, hogy megkössék a házasságot. Az esketés megtörténte után az anyakönyvvezető felhívta az új házaspárt, hogy a törvény értelmében írja alá az anyakönyvet.

Gróf Nadasdy Tamás szó nélkül oda is jegyezte a nevét a rózsaszínű iv aljára. Átadták a tollat a menyasszonynak.

Wenckheim Mariska grófkisasszony azonban fölemelte a fejét s csengő hangon kijelentette:

— *Én ezt a jegyzőkönyvet nem írom alá.*

Nagy volt a meglepetés. Az anyakönyvve-

zető illő tisztelettel megkérdezte a vonakodás okát.

— *Mert a vallási meggyőződésemmel ellenkezik.*

Az anyakönyvvezető, a kit a szokatlan jelenet kissé frappirozott, megkísérelte meggyőzni a grófnőt, hogy csak egyszerű formáság az egész, azonban sikertelenül. A grófnő egyre csak ezt ismételte:

— *Nem írom alá.*

Hát így történt. Az anyakönyvvezető följegyezte a kötelessége értelmében a dolgot, a mi természetesen nem változtat a házasság érvényességén, mert végre is joga van valakinek — ha éppen úgy akarja — így eljárni. A törvény elismeri az alá nem írt jegyzőkönyv dacára a házasságot.

És nekünk a vallási dolgokba, vallási meggyőződésekbe beleszólásunk nincs. Jussa van mindenkinek, hogy úgy cselekedjen, ahogy neki tetszik. Azt a megjegyzést azonban el nem hallgathatjuk, hogy az ilyesmi mindenestre a törvény némi kicsinybevétele, de változtatni a törvényen nem fog. És föl nem idézhetik sem az ilyen esetek, sem azok, akik a háttérből hozzájárulnak azok előidézéséhez, újra azt a harcot, azt az ideges küzdelmet, a melyet örülünk, hogy már átéltünk és régésrég túl vagyunk rajtuk.

TANÜGY.

(—) **A székudvari iskola.** Az aradi m. kir. államépítészeti hivatal április 27-ikén versenytárgyalást tartott a *székudvari iskolának* 17969 kor. 85 fillérrel előirányozott felépítése tárgyában. Az építésre ajánlatot tettek: N. Szabados József (Gyula), Keztyüs János és Hann Alajos (N.-Várad), Schneider János (Gyula), Benkő János (Gyula), Nagy János (Csaba), Pfaff Ferenc (Gyula), Wollák József és társa (Arad), Molnár János és Lipták János (Csaba) és Okos György és fia (Csaba). Az államépítészeti hivatal *Wollák József és társa* aradi vállalkozó ajánlatát fogadta el.

Nekrológ egy ujság fölött.

(A Tribuna története.)

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, április 29.

A magyarországi románok legnevezetesebb ujságja: a nagyszebeni *Tribuna* ma kaució hiánya miatt beszüntette megjelenését. A Tribuna már rég anyagi zavarokkal küzdött. Államellenes izgató cikkei miatt ismételen nagy pénzbírságokban és költségekben marasztalták el, amelyeket a bíróság a lap kauciójából volt kénytelen levonni.

Érdekes a megboldogult Tribuna multjával foglalkozni, részint mert az alapítója aradmegeyi román ember volt, részint mert az élete körülbelül szakadatlan láncolata volt a nemzetiségi sajtópöröknek.

A Tribunát 1884-ben *Slavici* János alapította, aki *Világoson* született és élt, amíg Romániába nem szakadt. Onnét jött Nagyszebenbe, hogy a *Liga* megbízásából a magyarországi románságot szervezze, s annak lapot alapítson. Az alapításban részt vett *Christea* Miklós, nagyszebeni érseki titkár, aki ezelőtt az érseki hivatalos lapot szerkesztette, de ezen állásától *Román* Miron metropolita államellenes agitációi miatt elmozdította. A harmadik egy *Bechnitz* nevű vagyonos román kereskedő volt; ezek 40,000 forint alaptőkével részvénytársaságot szerveztek a lap kiadására, s ehhez *Mocsonyi* Sándor is 5000 forinttal járult hozzá, később azonban a lappal, annak heves iránya miatt szakított.

A lap a nagyszebeni híres „román nemzeti komiténak” (a melyet *Hieronymi*, mint belügymi-

niszter felosztott) lett a hivatalos lapja s ekkor volt legerősebb a nemzetiségi tendenciája. A szerkesztőt *Slavici* Jánost, el is ítelték egy évi államfogházra, a melyet Vácott le is töltött, azután, — a hazai románok nagy meglepetésére — Romániába ment. A lap szerkesztője ezután *Pecurár* lett, a ki fogságot szenvedett, majd egy ideig *Russu-Sirianu* János, az aradi román lap szerkesztője; ő is több ízben el volt ítélve a lap sajtópöreiben.

1896-ban szakadás történt a román nemzeti pártban. *Brote* Jenő (aki a memorandum-pörben elítéltetett, de Romániába szökött.) *Popovici* Aurel (a *Replico*-pörben négy évi fogházat kapott.) *Albini* Septimius (a memorandum-pörben 1 évi fogházat kapott) szorosabb kapcsolatot akartak teremteni a romániai körök és a magyarországi román politika között. Ezt *Ratiu* János dr., a nemzeti komité elnöke a leghatározottabban ellenezte, a mire amazok kiváltak. A kiválásnak lassankint egész új pártalakulás lett a következménye, s annak organumául az *aradi Tribuna Poporuluit* alakították meg, a mely különben megalakulása óta állandó háborúságban volt a nagyszebeni Tribunával.

Érdekes a Tribuna utolsó számának első oldalán közölt bucsuzó az olvasóktól. Ez a cikk így kezdődik:

Montesquieu, a XVIII. század nagy politikusa azt állította: *nincs fölháborítóbb esarnokság, mint a melyet a törvény árnyéka alatt követnek el.* A dualisztikus éra magyar kormányai megerősítették ennek a komor mondanak igazságát s újolag bebizonyította azt, a mely előhírnöke volt a francia forradalom rettenetes kitörésének.

Ettől fogva a cikk nem egyéb, mint keserű izgató kifakadása kormány és a magyar igazságügyi hatóságok ellen, a melyek „a sajtópörök egész tengerével el akarták temetni a lapot.”

„1884-ben alapították lapunkat — írja — és már 1884 február 9-án az első sajtópörnek tárgyalása volt Nagyszebenben. Az esküdtek egyhangulag fölmentették a vádlottat. Ekkor azonban a kormány Nagyszebenből, a hol az esküdtszék szász és román polgárokból alakult, *Kolozsvárra* helyezte az esküdtbírószágot, a melynek sovíniszta népe egymásután ítélte el a Tribuna szerkesztőt.”

Ezután felsorolja a sajtópörök listáját: 1888-ban két pör folyt, a melyek súlyos fogház és pénzbüntetéssel végződtek; 1889-ben egy, 1890-ben kettő. „Az egyik sajtópör elítélte — mondja a Tribuna — *Macovei* János lelkész a tömlőben halt meg.”

Ezután következett a *Memorandum* és a *Replika* ideje, a melyek szintén bő anyagot adtak a bíróságnak.

1893-tól 1908-ig *tizenhét sajtópörben* hoztak ítéletet a Tribuna fölött. Az idei három pörben már ítélkezett a bíróság (az egyikben egy évi fogházbüntetést és 11000 korona pénzbírságot szabott ki a bíróság, amely utóbbit a lap kauciójából vontak le. Ezenkívül még három sajtópörben indították meg az eljárást.

A lap utolsó igazgatója: *Moldován* Szilveszter, utolsó szerkesztője *Prodán* E. János volt. Ez idő szerint a Tribuna sajtópöreire miatt hárman ülnek fogházban, *Daltes* András nyomdász, *Mohán* György nyomdász és *Lázár* Viktor ujságíró. Eljárás folyik *Prodán* János és *Moldován* Vazul ellen a megszünt lap miatt.

A Tribuna legutolsó számában azt írja, hogy „a köréje csoportosult hazafiak” legközelebb új lapot indítanak meg, a Tribuna programjával. Addig a lap előfizetői a *Foia Poporului* című hetilapot kapják.

Az elhunyt *Tribuna* sírkövére talán ezt a jellemző adatot lehetne vezetni, hogy husz esztendei főnállása alatt, nem kevesebb, mint *huszonhét sajtópöre* volt. A huszonnyolcadik az lenne, a melyet a bucsuzó cikk izgató tartalmáért fog esetleg a kir. ügyészség megindítani.

MULATSÁGOK

(—) **Az atléták mulatsága.** Szombaton este zajlik le, mint már megírtuk, az Aradi Atlétikai Klub mulatsága, melynek keretében a klub felavatja az új helyiségeket. A helyiségek berendezése most van folyamatban, úgy hogy szombat este egy teljesen modern táncterembe jut a közönség. Az élvezetes műsorban változás is történt, a mennyiben *Radány* Dezső dr.-né közbejött akadály miatt lemondott a közreműködésről. A rendezőség gondoskodik, hogy ezt a veszteséget más számmal pótolja.

(—) **Az összes asztaltársaságok majálisát** rendező nagybizottság tagjai felkértek, hogy április 30-án, csütörtök este 8 órakor a *Osermák*-féle vendéglőben megjelenni sziveskedjenek.

Ülés a Kereskedők Körében.

(A kereskedői nyugdíj. — Értekezlet az állasközvetítés ügyében. — Fővárosi vendégek Aradon. — Egy jubileum. — A nyári vasárnapi munkaszünet.)

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, április 29.

Az Aradi Kereskedők Köre tegnap este *Te-deschi* Viktor elnöklésével tartotta rendes havi választmányi ülését, a melyen több fontos tárggyal foglalkoztak.

A kereskedők és kereskedelmi alkalmazottak nyugdíj-alapjára vonatkozólag elfogadták az igazgatóságunk lapunkban már ismertett javaslatát, a mely szerint az ország összes társaságait fölhívják, hogy az Aradi Kereskedők Köréhez hasonlóan, nyugdíjalapot létesítsenek s arra állandó gyűjtést indítsanak. Ezeket az alapokat később országosan egyesítve, lehet a nyugdíj kérdését megvalósítani. — Tudomásul vették azon intézkedéseket, a melyek a kereskedő-tanonciskola mai órarendjének megváltoztatása érdekében történtek.

A kör még régebben elhatározta, hogy az állasközvetítés országos rendezése dolgában értekezletet tart. Az értekezlet napját most *május 10-ére* tűzték ki, s azon részt fognak venni: *maróthi Fürst* Bertalan fővárosi nagykereskedő, több országos kereskedő-egyesület vezető embere és *Zerkowitz* Emil, a kereskedelmi alkalmazottak Országos Egyesületének elnöke is. Az értekezletet délután három órakor, a kör nagyszobájában tartják meg s annak előkészítésével az elnökséget megbízták.

Tudomásul vették *Sándor* Pál orsz. képviselőnek és *Magary* Ferenc aradi kereskedőnek levelét, a melyben a hozzájuk intézett üdvözlést köszönik meg. A Nagyváradai Kereskedő Ifjak Társulata értesítésére *Anlauf* János, az *Andrényi Károly és fiai* cég nagyváradai cégvezetőjéhez, abból az alkalomból, hogy huszonöt éve van a nevezett cégnél, üdvözlő átirat intézését határozta a választmány.

Elénk érdeklődéssel tárgyalták *Glück* Dezső indítványát. Azt javasolja, hogy az idén vegye a kör a kezébe az akciót, hogy Urnapja és Szent-István napja között, a nyári vasárnapokon a fűszer- és paraszt-árkereskedések kivételével, az üzletek egész napon át zárva tartassanak. Ezzel kapcsolatosan azt az eszmét veti föl, hogy nem lehetne-e nem csupán a fűszer-, de a többi üzletek esti záróját is egységesen szabályozni. Itt arról is volt szó, hogy egyes üzletek a nyári hónapok alatt esti hét órakor zárassanak. *Keppich* Zsigmond figyelmébe aján-

lotta a választmánynak egyes kereskedők részéről fölhangzott azon panaszokat, hogy a körkereskedelmi alkalmazottak érdekeivel többet törődik, mint a főnökökkel.

Erre *Tedeschi* Viktor elnök azonnal felszólt, kijelentvén, hogy a körkereskedelmi alkalmazottak és a főnökök érdekeit mindig *össze egyeztetni* kívánja: a szóban forgó ügynél se csupán az alkalmazottaknak, hanem a főnököknek érdekéről van szó. Az elhangzott vád alaptalanságát különben mi sem jellemzi jobban, minthogy az indítvány *ép egy főnök részéről tétetett*.

Végül az indítvány első részét a választmány elfogadta, a második részre nézve kimondta, hogy szükségesnek tartja az érdekelte kereskedők meghallgatását, a kiket e célból értekezletre fog összehívni.

Végül több kisebb jelentőségű indítványt és átiratot tárgyaltak le.

Károlyi Tibor gróf gondnoka.

(A Károlyi-uradalmak leltározása.)

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, április 29.

Károlyi Tibor gróf mácsai nagybirtokos, a főrendiház volt elnökének gondnokság alá helyezési ügyében most történt meg az utolsó aktus.

Az aradi törvényszékhez ma érkezett meg Arad megye árvaszékének azon határozata, melyel a szellemi képességeiben végkép elernyedtt öreg ur részére gondnokot rendelt ki, egyuttal elrendelte a gondnokság alá helyezett földbirtokos összes vagyonának leltári összeírását és felbecslését.

Az árvaszék a Károlyi család előterjesztésére báró *Podmaniczky* Géza v. b. t. t. pestmegyei kiskartali nagybirtokost rendelte ki gondnokul a Károlyi vagyon kezelésére.

Podmaniczky báró a tudományos világban ismert nevű főúr. Nejevel együtt szenvedélyes asztronómusok és a kiskartali esztagvizsgáló, a hol *Podmaniczky* báró a tudomány szomjának hódol, a legmodernebb eszközökkel van felszerelve s *Podmaniczky* báró tudományos vizsgálódásai a hivatásszerű csillagászoknak is becses anyagnak szolgálnak.

A gondnok kirendeléssel kapcsolatban a vagyon leltározásáról is történt gondoskodás s az árvaszék *Solymosán* Illés árvaszéki ülnököt bízta meg a leltározással, a gazdasági tárgyak és ingók szakértő becsüléséhez *Mikalai* Lajos nyug. uradalmi gazdatisztet, az épületek becsüléséhez *Probszt* Mihály építészt rendelte ki.

Az árvaszék azután arról is értesíti a törvényszéket, hogy Károlyi Tibor grófnak ingatlanai milyen telekjegyzőkönyvekben vannak felvéve. A terjedelmes jegyzék a következő:

Arad megyében: Mácsán, Simándon és Kurticsón; *Szabolcs megyében*: Nyirbátor, Nyirlugos, Gyulaj, Nyiradony, Nagykálló; *Csongrád megyében*: Hódmezővásárhely város külterületén; *Budapestben*: IX. Erkel-u. 15. és Soroksári-u. 18. számú házak; *Csongrád megyében*: Kékkő, Nagykürtös, Lest, Felsősztergály.

A felsorolt községekben összesen 30 telekjegyzőkönyvben vannak a Károlyi gróf ingatlanai.

Ezekon kívül haszonélvezeti joga van *Degenfeld* Emma grófnő végrendelete alapján a következő ingatlanokra: *Szatmármegyében*: Nagy-Károly, Oláhgyűrűs, Mérk, Mátészalka, Derzs; *Biharmegyében*: Bányok, Margitta, Széplak, Almás, Somály, Porc, Ipp; *Szilágymegyében*: Tasnád-szarvad, Pusztaszentmiklós és *Borsodmegyében*: Tiszatarjánban.

Haszonélvezési joga összesen 36 telekjegyzőkönyvi ingatlanra van, tehát összesen 64 uradalom kezelésének gondja szakad most *Podmaniczky* Géza báróra.

Viharok a román zsinaton.

(*Mangra* és a *bihari* esperesek. — Választás csendőri fedezet alatt.)

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, április 29.

Az aradi román zsinatnak ma viharos ülésel voltak ma. Dél előtt a *bihari* esperesek ügye, délután pedig a *kisodai* lelkészválasztás idézett elő hevesebb jeleneteket.

A délelőtti ülést a zsinat tegnapi határozata értelmében bizalmas értekezlet előzte meg az *egyházmegyei iskolák* ügyében.

Az ülésen *Papp* János, a pestesi esperesség zsinati tagjának szabadságot adtak.

Halik Aurél dr. lippai orvos interpellált a *bihari* esperesek ismeretes ügyében. A Bihar megyei esperesek azon a rendkívüli zsinaton, a melyet a *Mangra* püspökségének megsürgetése végett hívtak össze, nem voltak hajlandók a határozathoz hozzájárulni, hanem tüntetőleg távoztak. Ezért *Mangra* Vazul, mint nagyváradi vikárius *fegyelmi* eljárást indított ellenük és felelősségre vonta őket. Az esperesek azt válaszolták, hogy ők, mint zsinati tagok nem felelősek a vikáriusnak azért, a mit tesznek. Ez ügyben kért felvilágosítást.

Az interpellációt minduntalan félbeszakították, nagy zaj fogadta azt; válasz nem történt arra.

Popa György dr. az iskolaügyi bizottság előadója a nagyváradi szentszék hatásköre alá tartozó iskolákról referált és több esperességre nézve *kivételes intézkedések* foganatba vételét javasolta.

Gáll József főrendiházi tag kérde, hogy mik azon „kivételes intézkedések” és mily körülmények adtak arra okot.

Papp I. János püspök, mint elnök azt válaszolja, hogy a nagyváradi szentszék területén egy esperes jelentést tett az iskolák látogatásáról, holott az iskolákat egyáltalán nem látogatta meg.

Mangra Vazul vikárius bővebb felvilágosítást adott ez ügyben és hangsúlyozta, hogy a nagyváradi szentszék területén több esperes nem fordít elég gondot az iskoláztatásra.

Csorogár Romulusz megjegyezte, hogy a „kivételes intézkedés” alatt az iskolai bizottság nem feyelmi eljárást ért.

Végül kimondta a zsinat, hogy az espereseket utasítja, miszerint az iskolák látogatására és ellenőrzésére nagyobb gondot fordít.

A délelőtti során igazolták *Dragonescu* Döme (Bálint), *Horváth* András (Pestes), *Fassie* Pál (Belényes), *Opreán* Nesztor dr. és *Mezin* Valér dr. (Nagyszentmiklós.) mandátumát.

A délutáni ülés során valóságos vihart okozott a *kisodai* lelkészválasztás ügye. Itt a választók nagy része hevesen állást foglalt a választást vezető *Putics* Traján dr. temesvári esperes ellen, aki *csendőroket* hozatott, de a választást ezek fedezete mellett se lehetett megtartani. A zsinathoz hetven aláírással ellátott kérvény érkezett, a melyben azzal vádolják *Putics* Trajánt, hogy a maga jelöltje érdekében hallatlan erőszakoskodást vitt véghez.

Ungureán Manó és *Kozma* Gábor dr. temesvári képviselők élesen kritizálták az esperes eljárását. Majd *Goldis* László élesen kikelt *Putics* eljárása ellen, a kinek, mint Krisztus követjének az igazság nevében kellett volna a nép közé menni, nem pedig *csendőroket* venni maga mellé.

Magy zsinajban tárgyalták ezt az ügyet, végül a zsinat úgy határozott, hogy az új választás ne *Putics* Traján esperes, hanem egy *külön kiküldendő szentszéki biztos* vezetése alatt tartassék meg.

Ezután a zsinat az egyházi bizottság jelentését vette tárgyalás alá, *Traillescu* János dr. esperes előadása alapján.

SZINHÁZ ES IRODALOM.

A színház műsora:

Csütörtök: Nani, népszínmű. Blaha Lujza vendégfelleptével. (Páratlan bérlet.)

Péntek: Piros bugyellárás, népszínmű. Blaha Lujza vendégfelleptével. (Páros bérlet.)

Szombat: Szókimondó asszonyság, színmű. Gaál Gyula vendégfelleptével. (Páratlan bérlet.)

Vasárnap: Délután: Bob herceg, operette. Este: Tolonc, népszínmű. Gaál Gyula vendégfelleptével. (Páros bérlet.)

Hétfő: Tosca, színmű. Gaál Gyula vendégfelleptével. (Páratlan bérlet.)

Kedd: Arthur kalandjai, vígjáték. Gaál Gyula vendégfelleptével. (Páros bérlet.)

Szerda: Pálinka, dráma. Gaál Gyula vendégfelleptével. (Páratlan bérlet.)

Csütörtök: Katalin, operette. (Páros bérlet.)

Blaháné vendégszereplése.

— Kurucfurfang. —

A színházi irodában és a színpadon egy és ugyanazt a darabot játszották: a Kurucfurfangot. Az egyiknek hőse *Zilahy* igazgató, a másiknak a nemzet csalogánya *Blaha* Lujza.

A színház irodában már a tél kezdetén megindult a vendégjárások tekintetében gyakran sok fejlődéssel járó munkálkodás. A vendégek jöttek egyre-másra. A magyar színészet és művészet első nagyságai megjelentek színpadunkon és művészetükkel, isteni adomással oly sok gyönyörűséges színházi **fenőcsé** reztek közönségünknek.

A művészet persze áldozattal már úgy látszott, hogy a közönség jól fog esni a mozgalmas színházi a pihenés. *Zilahy* örökké nyugtalan dolgozni szerető temperatuma azonban a természetes rendet is tudta megbontani, és megtalálta módját annak, hogy még most se térjen nyugalomra a közönség, még ma is, a szezon kapuzárása előtt is érezze azt az üdítő villamos áramot, melyet az igaz művészet idé: elő a szép és fenségesért buzduló lelkekben vendégszereplésre birta *Blaha* Lujzát, a magyar nemzet büszkeségét, a hamisítatlan magyar művészet istennőjét.

Ez volt *Zilahy* Kurucfurfangja, mely fényes sikerrel járt.

A másik *Blaha* Lujza kurucfurfangja, mely ma ette játszódtott le nemzeti színházunk színpadán. Az ő *Böszjé*-ről tulajdonképen nem is szabadna bírálatot írni, hisz Blaháné felül áll minden bírálaton. Róla, játékaról, művészetéről illően csak a lant beszélhet, kötött formákban, költői hangulatban, édes ritmusokban.

Ugy jár-kél e csodás asszony a színpadon, mint a magyar nemzetnek isteni génusza és amikor ennek működéséről fognak késő nemzedékek olvasni, átszellemülten fog előttük állani, dicsőglória közepette a magyar színművészetnek e hatalmas képviselője,

Ugy érezzük mi, kiknek megadatott, hogy *Blaháné* művészetében gyönyörködjünk, hogy az *Armesprache* az *Armegeist*, melynek németesítő tendenciáját napról-napra érezzük, tehetetlen fog maradni mindaddig, míg *Blaháné* nemzeti missiója iránt meg lesz lelkünkben a fogékonyság.

Ugy érezzük, hogy a parlamenti politikacsinálás nem fog nemzeti függetlenségünkön erős csorbát üthetni, míg nemzeti büszkeségünket táplálja, erősíti és öntudra emelni tudja *Blaháné* küldetése.

Ebben az értelemben, ebben a tudásban... Blahánét a zsulolásig... Szilassy Juliska, kedves pályatársával...

rülbelül a képesítő vizsgáját teszi meg ez állásnak. A megválasztás után Popa természetesen le fog köszönni szolgabírói állásáról...

Józsefné, Korom Györgyné, Kómvics Józsefné, Kúvesdy Ignácné, Kara Győzőné, dr. Kabdebó Jánosné...

* UMOJACON... tudósítónk sürgönyzi: Beöthy László tizenöt évre kibérelte a kerékpárt... Blahá Lujza felleptéi...

Az új templom berendezése.

(A védnöknök bizottsága.) - Az Aradi Közlöny tudósítójától. - Arad, április 29.

Az új róm. kath. templom belső berendezése ügyében ma a hölgyek üléseztek. A város háza tanácstermében folyt le az ülés...

A védnöknök, kiknek élén Urbán Ivánné főispánné áll, a következők: Örvényi Károlyné, ifj. Andrónyi Károlyné...

* Gál Gyula vendégszerelése. Gál Gyula, a nemzeti színház tagja több napon át vendégszerepel az aradi színházban...

... a Magyar Színházban... Zoltán Jenő... a budapesti Magyar Színház... helyébe Márton Miksa dr. került...

Az aradi szentszék új előadói.

... az aradi szentszék új előadói... most folyó aradi román zsinatnak... a szentszéknek egyházi és iskolai előadói állását töltik be...

... a védnöknök... Urbán Ivánné... Örvényi Károlyné... ifj. Andrónyi Károlyné... Avarfy Imréné, Avarfy Boronca, Avarfy Sarolta, özv. Abaffy Emilné...

... a védnöknök... Urbán Ivánné... Örvényi Károlyné... ifj. Andrónyi Károlyné... Avarfy Imréné, Avarfy Boronca, Avarfy Sarolta...

... a védnöknök... Urbán Ivánné... Örvényi Károlyné... ifj. Andrónyi Károlyné... Avarfy Imréné, Avarfy Boronca, Avarfy Sarolta...

... a védnöknök... Urbán Ivánné... Örvényi Károlyné... ifj. Andrónyi Károlyné... Avarfy Imréné, Avarfy Boronca, Avarfy Sarolta...

... a védnöknök... Urbán Ivánné... Örvényi Károlyné... ifj. Andrónyi Károlyné... Avarfy Imréné, Avarfy Boronca, Avarfy Sarolta...

SPORT.

A sporttelep megnyitása. Az Aradi Atlétikai Klub sporttelepén a jövő héten teljesen elkészülnek a tribün felállításával...

A tőzsde sajtópöre.

(Egy aradmegyei kereskedő cikkel.)

— Az Aradi Közlöny távirati közlése. —

Arad, április 29

A nagyváradi kir. törvényszék mint esküdtbírótság fölöttébb érdekes sajtópörben hozott ma éjjel ítéletet. A vádlott egy aradmegyei nagykereskedő volt, a panaszos pedig a budapesti tőzsde, a melynek képviselőit maguk a tőzsde vezetői jelentek meg. A sajtótárgyalásról a következő távirati tudósítást vesszük:

Fischer M. Adolf buttyini kereskedő egy aradban 1901. április 28-án és a következő számban *Tőzsde és tőzsdebiróság* cím alatt két cikket írt, a melyben hevesen megtámadta a címben foglalt mindkét intézményt, az utóbbit erős részrehajlásal vádolva.

A tőzsdetanács megkeresésére a nagyváradi kir. ügyészség nyilvános rágalmazás miatt sajtópört indított Fischer M. Adolf ellen. A sajtópörben ma tartották meg a főtárgyalást.

A tőzsde részéről megjelentek a tárgyaláson Kornfeld Zsigmond főrendiházi tag, a tőzsde elnöke, Ballai Lajos miniszteri tanácsos, a szabadalmi hivatal főnöke, a ki annak idején a tőzsde miniszteri biztosa volt, továbbá Felegyházi Agost dr. és Donáth Gyula dr. tőzsdelettkárok.

A bizonyítási eljárás befejeztével, amelynek sok érdekes momentumja volt, Nagy Géza kir. ügyész nyilvános rágalmazásban kérte Fischert bünsnek kimondani.

Nagy Sándor dr. aradi ügyvéd, Fischer védője, nagyszabású beszédben bizonyította, hogy Fischert cikkének megírásában csak a közérdek vezette és azzal jogos kritikát gyakorolt. Védencének fölmentését kérte. Az esküdtök éjszél előtt, 11 óra 22 perckor hirdették ki a verdikket, amelylyel Fischer M. Adolfot nem találták bünsnek.

A bíróság erre a vádlottat fölmentette és a költségek viselésében a kincstárt marasztalta el.

Asztalos Sándor

holttestét megtalálták.

(Levél Genfből.)

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, április 29.

Arad megmentő hőst, Asztalos Sándort mind mostanáig nem becsülte meg a honfiai kegyelet érdeme szerint. Távol Magyarországtól, attól a várostól, melynek lakosságáért neki rohant a veszedelemnek, messzi Genf városában fekszik holtteste, s a legutóbbi napokig nem jutott eszébe senkinek, hogy örökös nyughelye a hazai föld lehet csupán. Most indult meg a mozgalom, hogy a holttestet haza szállítsák, Aradra hozzák s itt a vele együtt harcolt nemzetőrök mellé temessék el.

Egy érdemes polgártársunk, Plesch Herman lelkes buzgalma helyre pótolta, amit eddig elmulasztottak. A közeli napokban megérjük, hogy Asztalos Sándor holtteste Aradon lesz. Hosszas utánjárás után sikerült a genfi temetőben rátalálni a hős maradványaira, s ma már kétségtelenül meg van állapítva, hogy melyik Asztalos Sándor csontváza.

Az eddigi levelezések, a kutatás részletei ismeretesebbek. Az örvendetes eredményt részletesen elmondja a következő levél, melyet Genf város közmunkáinak főnöke intézett Institúris Kálmán polgármesterhez:

Genf, 1903. április 16.

Tekintetes Polgármester urnak

Aradváros,
Magyarország.

Uram! Asztalos Sándor ur csontváznak felkeresésére irányuló munkálatainkat folytattuk.

Mindenekelőtt közölnünk kell, hogy ugyanabba a sírba egymásután több tetem lett eltemetve, ami a munkálatakat megnehezítette.

Azonban mégis sikerült egy koponyát találni, mely bal hátsó részén egy kis méretű golyó behatolási helyének kétségtelen nyomát mutatja.

Az orrcsont sérülve van, jeléül annak, hogy a löveg előlről hatolt be, és kihatolásakor a csontot szétrombolla. A munkálatomnál közreműködő orvos megfigyelése szerint a koponya inkább kisebbszerűnek mondható. Sajnos, a koponya nem volt teljes egészében fentartható. Mindazonáltal a rajta levő sérülés kétségtelen módon megállapítja, hogy ez az Önök kitűnő polgártársának koponyája.

A test többi részénél kevésbé voltunk szerencsések, amennyiben azok azonosságát nem lehetett oly feltétlen bizonyossággal megállapítani.

Ezek azok az eredmények, Uram, melyeket elérhettünk.

Kérjük, Polgármester Urat, hogy velünk közölni sziveskednék ezutáni rendelkezéseit és fogadja

tiszteletteljes üdvözetünket

Jules Bonet,

a törvényhatósági közmunkák főnöke.

U. i. A megállapított sérülésre vonatkozó összes megfigyelések a rendőri és bírósági hatósági orvos által eszközöltettek.

A levél kétségtelenné teszi, hogy a csontváz Asztalos Sándoré, kit tudvalevőleg párbajban főbelöttek. Hazaszállítását most már semmiféle gátolja. A költség is meg van hozzá, Plesch Herman gyűjtése révén.

HIREK.

— Az egyetemi tüntetések ellen. Fővárosi tudósítónk táviratozza: A tegnapi tüntetések ma ismétlődtek. Délután öt órakor Illosvay műegyetemi rektor kihirdette, hogy a műegyetem kertjében csakis előzetes rendőri engedély mellett tarthatnak ülést; ha a nélkül üléseznek, a rendőrök azt karhatalommal feloszlatják és a résztvevők ellen a bünvádi eljárást megindítják. Mindazonáltal este hét órakor mintegy négy-ötszáz egyetemi hallgató gyűlt össze az egyetem kertjében. Itt Melha Tibor egyetemi hallgató tartott beszédet. Majd négyes sorokban a gróf Károlyi-utcába mentek, ahol Polonyi Géza lakása előtt tüntettek. Polonyi az erkélyen megjelenve, beszédet intézett az ifjakhoz.

— Ezután a Magyarország szerkesztősége elé vonultak. Itt Holló Lajos, Lovász Márton dr. és Lengyel Zoltán dr. beszéltek.

Kéty Károly dr., az egyetem rektora ma hirtetést függesztett ki, amelyben azt mondja, hogy amennyiben az ifjuság a meg nem engedett tüntetéseket be nem szünteti, kénytelen lesz az egyetem kapuit bezáratni, aminek folytán az összes egyetemi hallgatók a folyó felévet elveszítik. A rektornak ezen hirtetménye, ugyszintén a műegyetemi rektor intézkedése Wlassics Gyula vallás- és közoktatásügyi miniszter egyenes rendeletére történt.

— Issekutz Károly halála. Holnap, csütörtökön délután négy órakor helyezik örök nyughóra Issekutz Károly dr.-t, Aradmegye főorvosát a Ferdinánd utca 3. számú gyászházból. Az országos orvosszövetség aradvárosi és megyei fiókja, valamint az orvosgyesület gyászjelentést adott ki a halálesetről. Az orvostestületek ma Parecz Gyula dr. elnöklésével ülést tartottak, melyen részvétüket jegyzőkönyvbe iktatták s erről az elhunyt családját értesítik. A koporsóra koszorút helyeznek, s testületileg vonulnak ki a temetésre, hol valószínűleg egyik járási orvos fog gyászbeszédet tartani. Az orvosok délután fél négy órakor gyülekeznek a városbázán.

— Véres tüntetés Károlyvárosban. Városban, mint onnan táviratozzák, ma egy 500 tüntető kivonult az új pályaudvarra, ahol viharos hurrázzással és a magyaros cugolásával a perronra rohantak, az összes gyar táblákat és plakátokat letépték, azokat, padokat, székeket baltákkal darabolták. A vasutasok közül, akik a tüntetőket akarták szorítani a perronról, többen lyosan megsérültek. A tömeg ezután az állomás lakásához vonult, melyet megakasztromolui. A lakást azonban eltorlaszolválta s csak az előszobába tudott bejutni, a tüntetők aztán mindent összetört. A katonaság nagy hezen tudta a tömeget vérontás nélkül szorítani.

— A pörnyertes polgári takarékpénztár. Az aradi polgári takarékpénztár két hatalmas ötszáz szeg körül forgó illetékpört nyert meg rövid időn belül. Az egyikben, mely 50,000 koronát szolgált, mint megirtuk, a szegedi kir. tábla hozott ítéletet, a másikban pedig, a mely az ötszáz szeg pörrel összefüggésben állott, s melyben a kockán 50,000 korona forgott kockán, ítélték az illetékperek legfelsőbb fóruma, a közgazdasági bíróság. Ezen ítélet értelmében a takarékpénztár a reá ötszáz szegre kirótt, körülbelül 50,000 koronát kitevő illetéknél egyszerűen köteles megfizetni. Az intézmény kedvező döntés által az illeték esetleg megfizetésére fenntartott 50,000 koronát mintegy 42,000 korona szabadul fel. Ez utóbbi összeg, miként az előbbi 50,000 korona, valószínűleg az általános tartalékalapot fogja növelni s azt 123400 koronára emeli. A megújult élet takarékpénztár erejéhez nem csekély mértékben járul a szerencsés kimenetelű pör, melynek eldőléről bizonyára örömdomást az intézet részvényesei.

— A kanyaró-járvány. Városi hivatala ma hivatalos táviratban Kálmán polgármesternek, melyet 1901. július havában vándorolt, ma megszűnt. A járvány idő alatt körülbelül ötszáz betegség fordult elő s volt olyan hónap, amelyben 242 kanyaró betegséget jelentettek be.

— A kaszinó költözik. Az aradi kaszinó egyetemes helyiségét folyó év május hó 1-én a Károlyi-utca 3. sz. alá (Herold ház) helyezték át.

— Arad polgármestere — ismeretlenségben a kegyeletes akciónak, mely Asztalos Sándor holttestének hazaszállítására indult, humoros epizódja. Genfből, hol Asztalos Sándor fekszik, a hazaszállítás dolgában levelet írtak a címzettel:

Monsieur le Bourgoameister

de la Wille d'Arad
Hongrie.

A levelet azonban, mely Aradra megjött, kézbesítette a posta, hanem visszaküldte Genfnek honnan egy másik borítékban ma érkezett Aradra. A visszamenesztett levélben a következő vatalos jelzés olvasható:

A keresett egyén bejelentett lakásán nem található.
Retour Genf.

Mellette ott van a városi bejelentő hivatal vevőnappja, mutatva, hogy a levél megfordult a városi házban is, ahol a polgármester hivatala van. A vevőnappján ez a felírása:

Cim elégtelen.

A dolog annyira mulatságos, hogy még haragudni sem lehet az aradi postára, melynek bizalmasára valamely alantas közeg lehetett az, aki, Bürgesmeister urat nem ismeri.

— A népkönyha új otthona. Az aradi népkönyha négyzet tudvalevőleg megvásárolta a Zrínyi-utcai Brunner-féle házat, melynek helyét

új épületet emel népkonyhája számára. A nő-nevében tegnap kérvényt adott be *Neu-Dánielné* elnökő a városhoz, melyben a konyha-épület számára építési engedély kiadását kéri. Az építészeti bizottság ma délután volt kint a helyszínén s a szemle megtartása után az engedély megadását hozza javaslatba. Az épület földszintes lesz, középső részében lágas, nagy teremmel, mely az ebédlő helyiség lesz. A ház többi részét konyha, éléskamrák s a többi mellékhelyiségek foglalják el.

— **A románok érseki székesegyháza.** Nagyszébenből írják: A gör. kel. románoknak eddig még nem volt metropolitai székesegyházuk; Nagyszébenben egyszerű, az aradi görög katolikus-templomhoz hasonló székesegyházban voltak kényszerítve az isteni szolgálatokat végezni a románok. Mikor *Metianu* Jánost, a volt aradi püspököt megválasztották érsek-metropolitának, ennek első gondja volt Nagyszébenben új és a mai kornak megfelelő székesegyházat építtetni. E célra már volt is egy, a *Saguna* András érsek által tett alapítvány, mely körülbelül fél millióra rugott. Ezen összeggel *Metianu* érsek megkezdte a templom építkezési munkálatait. Az új székesegyházat az érseki aulával szemben fogják emelni, s annak terveit egy budapesti magyar vállalkozó készítette. A fél millió azonban nem volt elegendő a templom belső rendezésére, nemkülönben a többi munkák és más szükségletek beszerzésére.

János metropolita erre gyűjtést indított melynek nem várt eredménye volt. A *Mocsosnyí*-család 60.000 koronát adományozott erre a célra. Mocsosnyinak ezen bőkezű adakozását a jelenleg Nagyszébenben gyűlésező főegyházmegyei zsinat nagy örömmel fogadta. A magyar kormány erre a célra 15.000 koronamagánosok és a hitközségek 5511 kor. 52 fillér. Oszkorona 08 fillér gyűlt egybe. Sok nagy elismeréssel vannak az érsek-metropolita iránt, aki tud-

orog módon is nagy buzgalommal gyűjtött pénzt egyházi célokra, s azok segítségével képes volt a Sina utcában egész sor isola-épületet emeltetni. A nagyszébeni érseki székesegyház a jövő évben készül el és azt hirdik, a jövő évben a kongresszus alkalmával fogják felszentelni nagy ceremóniák tésben.

Halálozások. *Trösztler* Mórné szül. *Bild*-rolin urnót ma délután három órakereszt mellett temették. A halottas házban a tisztelők és ismerősök nagy serege gyűlt össze. A koporsó fölött *Rosenberg* Sándor dr. előbbi tartott beszédet.

Strobl András tegnap délután, 69 éves korában elhunyt. Holnap, csütörtökön temetik a Gábor-utca 21. számú házból.

Új vizorák. A belügyminiszter még a múlt évben kiadott egy rendeletet, mely arra kötelezte a vízvezetékkel bíró városokat, hogy a hitelesített vizorákat használjanak. Ez a rendelet leérkezett Aradra is, de minthogy itt még vizorák vannak alkalmazásban, felmerült a kérdés, hogy a városnak-e, a fogyasztóknak-e, avagy a társulatnak kötelessége az új vizorákat beszerezni, illetőleg a régi vizorákat hitelesíttetni. A tanács e kérdés megoldását egy bizottságra bízta, ez azonban javaslatának meghozatala előtt a jogügyi-bizottság elé terjeszti a kérdést, annak előfontosságát, hogy a társulat kötelezhető-e az új vizorák beszerzésére?

A város tűzifa-szükséglete. A jövő télre szükséges tűzifa szállítására a város gazdasági bizottsága árlejtést tartott, melyre mindössze egy ajánlat érkezett be. A *kétezer négy száz köbméter* tűzifa szállításával köbméterenként 6 kor. 10

fillér egységár mellett *Oravetz* Miklóst bízta meg a gazdasági szék. A kikiáltási ár 5 kor. 50 fillér volt.

— **Milyen az ideai párisi divat?** A nő olvasókat bizonyára érdekelni fogja, ha megírjuk, hogy az ideai párisi divat a *fehérség* jegyében van. Az előkelő párisi hölgyek nyári öltözékeiket, a nyak-hajtóka kivételével, kizárólag fehér anyagból készítetik. „Minden legyen fehér!” — Ez most a jelszó a párisi nők körében. Kétségtelen, hogy ez a tetszetős divat mihamarabb hozzánk is bevonul.

— **Sikkasztó kaszinószolga.** A mária radnai kaszinó szolgája, *Kovács* Imre nemrég felmondott az elnökségnek. Most elisején kellett volna átadni az új szolgának a leltárt, de ezt megelőzőleg levelet írt *Popovics* radnai aljárásbírónak, hogy a hatósági díjakból összegyűjtött 130 koronát elvesztette. A járásbíró erről értesítette *Walthier* Ádám dr.-t, a kaszinó elnökét, aki megindította a nyomozást s kiderítette hogy *Kovács* a pénzt elikkasztotta. Az elnök a sikkasztó szolgát rögtön elbocsátotta s intézkedett, hogy a kár megtérüljön.

— **Központi légfűtés az aradi pályaudvaron.** A máv. igazgatósága az aradi pályaudvaron légfűtést rendez be s az ehhez tartozó munkák elvégzésével *Heuffel* Sándor budapesti mérnököt bízta meg.

— **Baleset egy iparvasutnál.** Mint berzovai tudósítónk írja, folyó hó 28 án reggel 8 órakeresztén *Seidner* Bernát egy megrakott kocsija alatt a hid leszakadt s a kocsi a patakba zuhant. *Fehér* Gyula erdőőr és *Gurbán* Tódor famunkás ültek rajta, kik jelentékeny, de nem életveszélyes sérüléseket szenvedtek.

— **Drágább lesz a petróleum.** A kartellek kegyetlen sakkhuzásai meg-megrendítik az európai népek budgetjét. Csak épp most érkezett a híre, hogy a cukor ára emelkedni fog s ime máris újabb veszedelem fenyegeti a háztartásokat. Drágább lesz a petróleum. Prágából azt jelentik, hogy a nagy csehországi petróleum finomítók a petróleum értékét ismételten fölemelték egy koronával és *Oderberg*-ből 25 és fél, Prágából 27 és fél koronára. A múlt heti áremelkedés szintén egy korona volt. Az áremelést a nyers olajnak emelkedésével indokolják.

— **Kinematograf a Kossuth-szobor javára.** A Béla-téri kioszkop tulajdonosa: *Marten* György, szombaton este 8 órakeresztén előadást rendez, az aradi Kossuth-szobor javára. A közönség bizonyára tömegesen keresi fel az amugy is igen érdekes látványosságot, hogy a hazafias vállalkozásnak minél nagyobb sikere legyen. Az előadás műsora a következő:

1. Tilos a dohányzás. 2. *Dranem*, Páris legjobb komikusa. 3. *Karácsony*. 4. *Sinder* János kalandja. 5. A sanda anyós. 6. A tavasz tündére. 7. A meg nem telhető fiakker. 8. *Trefás* öltözködés. 9. Az átalakuló művész (*Jobb mint Fregoli*). 10. Egy rezervista sorsa. 11. *Bikavindal Madridban* (150 méter hosszú kép). 12. A kintornás halála. 13. A *jourvillei* uszoda. 14. A baba-bazár. 15. A két csokoládzó. 16. *Csiperózsa regéje* (12 képtel, 300 méter hosszú).

— **Magyar név.** *Kiskoru Herz* János és *Herz* Margit ottlakai illetőségű aradi lakosok családi nevének „Heltai“-ra kért átváltoztatását a belügyminiszter megengedte.

— **Hadjárat egy szabó ellen.** Brutális eset hírt vesszük *Pankotáról*. Egy iparos, *Popovits* Balázs szabó mester a dolog központja, kit felháborító módon üldözött, valóságos hadjáratot indított ellene a község másik szabója, *Stein* József. Az ellenségeskedés konkurrenciából támadt s oda fejlődött, hogy egy ízben *Popovits* és a felesége a vásáron megtámadták s *benzint öntötték a szemébe*. A bántalmazott feljelentette *Stein*ékat s a járásbírótság el is ítélte, de az ügy jelenleg felebezés alatt áll. Az üldözés tovább is folyt. *Popovits* egy régi segédjét elcsalták s rávették, hogy támadja meg volt gazdáját. A piacon, számos tanu jelenlétében ki is jelentette a segéd, hogy *Popovitsot leüti*. Végre, hogy az üldözött szabó, nem volt hajlandó elmenekülni *Pankotáról*, hatóságokhoz nyultak ellenségei. A napokban este egy ismerőse borozni hívta *Popovitsot*, ki el is ment a korcsmába. Innen az-

után visszament a lakására, hogy pénzt hozzon. Amint egyedül haladt az utcán, vagy hat alak — köztük a fenyegetőző segéd — *rátámadt s agyba főbe kezdte verni*. Az ütések alatt *lerogyott* s ekkor eszébe jutott, hogy a zsebében van a kése. Térdelő helyzetben kinyitotta a kést s hátrafelé döfött vele. *Az egyik támadót a kés megszúrta*, úgy, hogy ez hangosan kiáltva, hátra ugrott. *Popovits* erre felállott s a támadók elszaladtak. Nyakán és fején súlyos sérüléseket szenvedett s ha a kés nincs nála, talán agyon is verik, mert az esti nyolc óra dacára, senki segítségére nem sietett, akárhogy kiáltozott is. Az éj folyamán újból meg akarták támadni. Az udvarába hatoltak s úgy verték az ablakát. Az ügygyel most a csendőrség foglalkozik. A hatóság remélhetőleg tenni fog valamit, hogy a szabómestert a támadásoktól megszabadítsa.

— **Megakadályozott leányszöktetés.** Szabadkáról írják, hogy ott a vasuti állomáson letartóztattak egy urlas külsejű embert, aki két ókanizsai szép leányt megszöktetett. A fiatal ember körülbelül nyolc napig tartózkodott O Kanizsán s feltűnően előkelő modorával mindenki érdeklődését felkeltette. Senki sem tudta, mit keres a helységben, míg aztán vasárnap megkapták erre is a választ. Két család viruló szép leányát szöktette meg, bizonyára kereskedési szándékból. Az ókanizsai csendőrség távirati megkeresésére még idejekorán csípték el a leányszöktetőt, aki most a rendőrség fogházában van.

— **Minden nőnek tudnia kell,** hogy a párisi és bécsi kiállításán arany éremmel kitüntetett *Balassa*-féle valódi angol *Ugorkatej* azonnal eltüntet szeplőt, májfoltot és mindennemű tisztatlanságot az arcoról és annak gyönyörű üdeséget, fiataliságot kölcsönöz, kár tehát várni, mindenki vegye meg még ma. Ara 2 korona, hozzá való ugorka szappan 1 kor., 3 drb. 2 kor. 40 fill. *Poudre* 1.20 és 2 kor. *Kapható* *Balassa* Kornél gyógyszerárban *Temesvár*, *Aradon* *Vojtek* és *Weisz* uraknál, *Krausz* Elemér és tarsi *drogueria* üzletében, *Földes* Kelemen gyógyszerárban, *Tábor* Gyula gyógyszerárban *Pécskai-ut* 18. sz., ahonnan titoktartás mellett házhoz is lesz küldve. Tessék *Balassa* fele ugorkatejet kérni.

— **Felülmulhatlan Porter cipők.** Egész joggal lehet így elnevezni ama minden tekintetben kitűnő cipőgyártmányokat, melyeket *Porter* Vilmos Nagy Aruháza a Szabadságtéren forgalomba hoz. A most megérkezett tavaszi cipőujdonságok is erről tesznek tanúságot. Gyönyörű szép formájuk, alakjuk tartóssága és feltűnő könnyűségük által mindenki tetszését nyerik ki. A szabásnál figyelembe vették az egészségi követelmények is, s így a cipők nem kineznek a lábat, s a járást könnyedebb és rugganyosabb teszik. Megjegyzendő, hogy 10 korona vásárlásnál minden vevő fénykép kedvezményben is részesül. Ingyen kap (bármely kis fénykép után elkészítve) egy életnagyságu 65 centiméter magasságu *platin-brom* arcképet és csupán a diszes papírkeretért térítendő meg 3 korona.

— **Dentolin fog-crème** a legkedveltebb fogszéplítő. 1 tubus 50 fill. *Vojtek* és *Weisz*nal, *Aradon*.

— **T. üzletfeleink** szives tudomására hozzuk, hogy *Révész* Nándor könyv- és papírkereskedő urat (*Szabadság-tér* 20. szám. *Telefon* 265. sz.) képviselősséggel ruháztuk fel, ki elfogad minden a nyomdánkat, valamint az *Aradi Közlöny* kiadóhivatalát érdeklő megbízásokat.

— **Jó tanács.** Mindazoknak, kik pázsitot akarnak létesíteni, ajánljuk, hogy szerezzék be *Mauthner* Ödön csász. és kir. udvari magkereskedéséből *Budapest*en a „Sétatéri” vagy a „Margitszigeti” fűmagkeveréket. Ezeket már 29 éve szállítja *Mauthner* *Budapest* és a *Margitsziget* oly bámulatra méltó és gyönyörű sétaterei részére.

— **Orvendetes dolog,** hogy a közönség felvilágosodottsága mellett csak jó áru érvényesülhet. Erre támaszkodva, mint tősgyökeres magyar gyáros ajánlom a legújabb módszer szerint, modern berendezésű gyáramban készült kitűnő pármái ibolya szappanomat, mely a frissen szedett ibolya gyöngéd, kedves illatával bír, a bőrt finomítja és üdíti. Rendkívül szelid hatásánál fogva a legérzékenyebb arc-bőrűek is nagy sikerrel használják. *Minden külföldi szappant háttérbe szorít.* 1 drb. 80 fillér, 3 drb. 2 korona 20 fillér. Készítője: *Szabó Béla* gyógyszerész, *pipere* szappangyáros *Miskolcon*. *Raktár Vojtek* és *Weisz* drogueria és parfüm-nemű nagykereskedésében *Aradon*.

—x— Szenzációs esküvő. A főváros előkelő közönségét nagy izgatottsággal tartotta egy házassági eset, mely a napokban szokás le egy ismert családban. Az esküvőre a szokásos előkészületek minden irányban megtörténtek s már csak két nap választotta el a fiatal jegyest a házasságkötéstől. A vőlegény, egy előkelő bankhivataltól, tele volt adóssággal, a menyasszonyt pedig dúsgazdagnak ismerték mindenfelé. Azonban a menyasszony apját üzleti spekulációi megfosztották utolsó filléréig is. Akárhogy szerették is egymást a fiatalok, ilyen zilált viszonyok között a menyasszony semmi áron sem akart tudni az esküvőről, mert vőlegénye őszintén megvallotta neki, hogy mennyi az adóssága. Az összes családtagok és jóbarátok elküldték már a nászajándékot és éppen a menyasszony szülőinél lett volna fogadó ebéd. Sürgőnyileg lemondott. Szomorú nap volt. Vidámság helyett kétségbeesés! Menyegző helyett boldogtalanság! A vőlegény vigasztalni akarta menyasszonyát. Hiábavaló volt minden kísérlet! Egyszerre azonban a hangos zokogás és a vigaszt nyújtani akaró hangok közé egy barátságos, idegen hang keveredett. „Ne vegyék rossz néven, ha ilyen kiváltképpen alkalmatlankodom, de mi kötelességem gyorsan és pontosan intézzük el ügyfeleink megadásait. Az a sorsjegy, amelyet Önök vásároltak nálunk főnyereményt nyert.” Ezzel a Török A. és Társa budapesti bankháza kiküldöttje kifizette a nagy főnyereményt s így már mi sem állta urját annak, hogy zavartalanul megkötösek a házasságot. Ez az eset a fővárosi előkelő köröknek még sokáig emlékezetben marad.

Hétfőig van

még könyv-, zenemű- és papirkereskedésem Szabadságtér 20. sz. alatt, ezen idő alatt az összes raktáron lévő áruk mesés olcsó áron lesznek árusítva.

Május 6-ától

a Minorita-palota Andrassy-téri oldalán fényesen berendezett, és teljesen újonnan felszerelt modern könyv, zenemű és papirkereskedést

nyitok, melyre előre is felhívom a nagyszámú közönség szives figyelmét.

Kitünő tisztelettel: 267

Révész Nándor,

könyv-, zenemű- és papirkereskedése Arad, Szabadság-tér 20. sz. Telefon 265.

Csinos könyv-állványok

rendkívül olcsón eladó.

TÖRVÉNYKEZÉS.

Teljes ülés a törvényszéken.

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, április 20.

Érdekes kép fog holnap az aradi törvényszék esküdtészi tárgyalási termében a néző elé tárulni. A hallgatóság részére fenntartott padsorok ez alkalommal nem kezdő jogászok és tanulni vágyó vádlottakkal fognak megtelni, hanem törvényszéki bírákkal és ügyészekkel.

A kevés ceremóniát ismerő magyar perrendtartásnak talán az egyedüli, szertartással egybekötött aktusa az, mely holnap délelőtt fog az esküdtészi teremben lejátszódni.

Az aradi törvényszék Ottrubay Károly törvényszéki elnök elnöklése mellett teljes tanácsulást tart, mely alkalommal Fikler Károly dr. az újonnan kinevezett alügyész fogja letenni Ottrubay Károly elnök kezébe a hivatalos esküt.

Már 7—8 esztendő, amióta legutólszor volt itt Aradon ilyen plenáris tanácsülés, melyen résztvesz az aradi törvényszék minden bírása, és az ügyészség minden ügyésze. Ulyanok szokott plenáris tanácsülés lenni, mikor valamely új bíró jön a törvényszékhez. A két legutóbb kinevezett újbíró, Domokos László és Szalay Béla dr. Nagyváradon tették le az esküt.

Az eskületétel úgy történik, hogy a törvényszéki elnök felolvastatja az eskümintát, aztán felszólítja az új embert, hogy tegye le az esküt. Ennek megtörténte után a bírói és ügyészi kar üdvözli az új kollegát.

Végül az elnök régi szokás szerint beszédet intéz az újonchoz.

NAPIREND.

Április 30. Csütörtök. Róm. kath. naptár: Szien. Katalin. — Protestáns naptár: Szien. Katalin. — Görög-keleti naptár (április 17.): Simeon püspök. — A nap két óra 30 perckor, nyugszik 6 óra 53 perckor.

Kölosey-könyvtár. Nyitva van hétfőn, szerdán és szombaton délelőtt 11 $\frac{1}{2}$ —12 $\frac{1}{2}$ óráig; kedden, csütörtökön és pénteken délután 1 $\frac{1}{2}$ —2 $\frac{1}{2}$ óráig; vasárnap és ünnepnapokon zárva. Helyiség: Ereki-múzeum helyisége mellett díszterem

Időjárás. A központi meteorológiai-intézetnek Aradra küldött táviratát szerint a mai napra a következő időjárás várható: Enyhe, elvélve csapadék.

Április 30. Iskolaszéki ülés délután 4 órakor. — Az aradi torna-egyesület választmányi ülése este 6 órakor (Városház.)

KÖZGAZDASÁG ÉS KÖZLEKEDÉS.

— Meghívás az Aradi Nyomdarészvénytársaság 1903. évi május hó 7-én d. u. 5 órakor Aradon, az Aradi Közlöny szerkesztőségi helyiségében tartandó IX-ik rendes közgyűlésére. Napirend: 1. Az igazgatóság és felügyelő-bizottság jelentésének, valamint a múlt évi zárszámadásoknak előterjesztése, a mérleg megállapítása és az igazgatóság és felügyelő-bizottság részére a felmentvény megadása. 2. Egy igazgatósági tag választása. 3. A részvényesek nevelési indítványa. Arad, 1903. április hó 28. Az Aradi Nyomdarészvénytársaság igazgatósága. Megjegyzés: A részvényesek legkésőbb május hó 5-ig leteendők a társaság pénztáránál, hol az 1902. évi mérleg és felügyelő-bizottsági jelentés megtekinthető.

— Fizetésektelenségek. A bécsi Creditoren-Verein a következő fizetésektelenségekről tesz jelentést: Fröhlich L., Bécs. — Abeles Mór, Dombóvár. — Baum I. M. Eperjes. — Fiedler Ferenc Vencel, Gmünd. — Gaischegg Márton, Villach. — Steigl Ferenc, Hohenstadt. — Stein József, Salzburg. — Pick Gyula, Libau.

Budapesti ár- és értéktársa.

— Az Aradi Közlöny távirati tudósítása. —

Budapest, április 29.

Déltársaság. Buzakínalat mérsékelt, vételkedv javult. Nyugodt irányzat mellett 28,000 métermázsas került forgalomba, tartott áron. Egyéb gabonafélék változatlanok. Időjárás szép.

Értéktársa. Berlin 1-el olcsóbb.

Zárulat 12 órakor:

Buza áprilásra
Buza májusra	7.74—7.75
Buza októberre	7.53—7.54
Rozs áprilásra
Rozs októberre	6.54—6.55
Zab áprilásra
Zab októberre	5.96—5.98
Tengeri májusra	6.28—6.29
Tengeri júliusra	6.31—6.32
Repce augusztusra	12.60—12.60

Zárulat 5 órakor:

Buza áprilásra
Buza májusra	7.74—7.75
Buza októberre	7.53—7.54
Rozs áprilásra
Rozs októberre	6.54—6.55
Zab áprilásra
Zab októberre	5.96—5.98
Tengeri májusra	6.28—6.29
Tengeri júliusra	6.31—6.32
Repce augusztusra	12.60—12.60

Tengeri júliusra	6.29—6.30
Repce augusztusra
Zárulat 5 órakor: korona	
Osztrák hitelrészvény	675.75
Magyar hitelrészvény	729.50
Leszámitóbank részvény	457.—
Rima-Murányi vasúti részvény	484.—
Osztrák-magyar államvasúti részvény	894.—
Közüti vasút	604.50
Városi villamos vasút részvény	305.—

Nemzeti színház.

Bérlet 193. sz.

Páratlan.

Csütörtökön, 1903. évi április hó 30-án:

BLAHA LUJZA mint vendég:

Náni.

100 arany pályadíjat nyert eredeti népszimnű dalokkal és táncdalokkal, 3 felvonásban. Irta: Follinusz Aurél.

SZEMÉLYEK:

Kreucer Michel Polgár S.	Bódi, fia	Németh J.
Náni, leánya Blaha Lujza.	Szilárd Péter	Füredi J.
Szepl, fia Sarkadi A.	Róza, leánya Szilassy J.	
Ozv. Molnárné Csigaházi E.	Lupi bácsi	Győre Alajos
Józsi, fia Békessy Gy.	Sándor, fia	Somlai A.

Kezdete este 7 és fél órakor.

Kerpel Izsó

könyv-, zenemű- és papirkereskedése, anti quariuma, könyv- és zenemű kölcsöntára Aradon, Andrassy-tér 20. sz. (Fischer Eliza)

Telephon 385. szám.

Papirneműek, írószerek, akvarell festékek és egyéb festészeti szerek, rajzeszközök és levélválasztéka.

Regények, diszművek, nyelvi munkák szótárak stb. igen jól

Több ezer virág, tájkép- és alvadásra és kölcsönző.

POSNER-féle

üzleti-könyv

teljes bizományi lerakata.

Képes levelező-lapok

legnagyobb választéka.

Gyönyörű metszetek, akvarell-kepek festmények igen mérsékelt áron. Nagy választék.

Nyomtatványok és névjegyek

azonnali elkészítése.

Szolid árak, pontos kiszolgálás.

60,000 kötetes

kölcsönkönyvtár,

melyben minden újdonság megjelenés után azonnal kapható. Kölcsön-díj havi 1 kor. 20 fill., vagy kötetenként 8 fillér. Vidéki bérlet is a legfigyelmesebb kiszolgálásban részesülnek. A könyvek újak és tiszták.

813 30,000 kötetes

zenemű-kölcsöntár

mely a zenekönyvtár minden terméket és bármely újdonságát tartalmazza. Kölcsön-díj havi 2 kor. vagy számonként 20 fillér. Vidékre is pontos kiszolgálás.

Szeszűzlet.

- Április 29. -

Mai jegyzékünk: Készárd nagyban nyere szesz 118
ona, kicsinyben 117 korona; finomított szesz nagyban
8 korona, kicsinyben 120 korona hordó nélkül, per 100
%, beleértve 70 korona fogyasztási adót.
Bedrótolt mosók 12*80-13- korona mmásánként.

legerné Jánszky Piroska megmérhet-
Ajdalommal tudatja, hogy egyetlen
imádott kis fia

Tibor Laci Antal

életének 7 ik havában, 1908. évi április
hó 29. reggeli 1/8 óraker a Mindenható
rendelkezéséhez képest csendesen elhunyt.

Hült tetemei május hó 1 én d. u. 4
óraker fognak Arpad-tér 3a. számú házból
a helybeli felső temetőben örök nyuga-
lomra helyeztetni.

A viszont látásra ott fent!

Aradon 1908. április 29.

Csutak Károly első temetés-rendező intézet. Entreprie
des pompes funébres. Szt.-Margit részvényt. Aradon.

ánító urak figyelmébe.**Kitűnő****izsgai jutalom
könyv.**

özsef. Tanulók vezérkönyve kötve 1 kor.
szkötésben 1 kor. 30 fill.
használatban levő

izsgalapok

alozással.

u bekötési tábla, melylyel min-
za kötheti be vizsgalapjait, pi-
ete színben, használati utasi-
1 korona.

gat kiadásainkat, melyek szá-
ság könyvpiacán iskoláikba
bevezetni.

ai olvasótábla.

oszt. olvasókönyv.

oszt. olvasókönyv.

oszt. olvasókönyv. (Sajtó alatt.)

att. Gazdasági ism. iskolák olvasó

ön. Földrajz a IV. oszt. számára.

os. Földrajz a III. oszt. számára.

ye térképábrázolása 6 fill.

Térképe (sajtó alatt.)

tár-éle térkép vázlatok. Az öt vi-

z (külön külön). Magyarország és

osztrák magyar monarchia térképábrázolási

darabja 6 fillér.

tesítő a népiskolák részére az új utasítás sze-

rint (sajtó alatt.)

Hunyady. A helyesírás rendszere.

Megjelentek**gusz I. és fia**

kiadásában Aradon.

Ozv. dr. Issekutz Károlyné szül. Szen-
tes Erzsé a maga, valamint leánya Mici
és férje Pauer János cs. és kir. huszár fő-
hadnagy, özv. Zachariás Antalné szül.
Issekutz Mária és ennek gyermekei, Dr.
Issekutz Marcell és családja, Dr. Issekutz
László és családja, Szentes Károly és neje,
Szentes Vidor és családja, Wolf Szentes
Aranka és családja, nemkülönbön számos
rokon, ismerős és jóbarát nevében mélyen
meglőrt szívvvel tudatja a felejtethetlen jó
férj, édes atya, após, vő, testvér, sógor,
nagybátya, rokon és jóbarát

Dr. ISSEKUTZ KÁROLY,

Aradmegye főorvosának,

1908. évi április hó 28 án, d. u. 6 óraker,
életének 69 ik s boldog házasságának
29-ik évében történt gyászos elhunytát.

Az Istenben boldogult drága halott
földi maradványai április 30 án d. u. 4
óraker fognak Ferdinánd utca 3. számú
házból a helybeli felső temetőben levő
sirkertben örök nyugalomra helyeztetni.

Az engesztelő gyászmise-áldozat pe-
dig május hó 1-én d. e. 10 óraker fog a
helybeli főtisztelendő Minorita-atyák szent-
egyházában az egék urának bemutatattni.

Legyen a hant könnyű dráda porai felett!

Aradon, 1908. április 28 án.

Csutak Károly első temetés-rendező intézet. Entreprie
des pompes funébres. Szt.-Margit részvényt. Aradon.

SIMALYA KÁROLY

Arad és vidéke polgári temetés-rendező vállalata.

Arad, Andrassy-tér 20. Telefon: 515.

Alólirottak ugy a magunk, valamint
kiterjedt rokonságunk nevében is mély és
igaz fájdalomtól megtört szívvvel jelentjük
a szeretett jó férj, gondos atya, nagyatyá,
após, testvér, sógor, rokon és jóbarát

Strobl Andrásnak

1908. évi április hó 28-án délután 5 óra-
kor, életének 69-ik évében, a haldoklók
szentségének ájtatos felvétele után történt
elhunytát.

A boldogultnak földi maradványai áp-
rilis hó 30 án, d. u. 4 óraker fognak Tör-
ök Gábor-utca 21. számú gyászházból a
felső temetőben levő külön sírhelyen a fel-
támadás reményében elhantoltatni.

Az engesztelő szent-mise áldozat az el-
hunytanak lelkiüdvéért május hó 1-én d. e.
9 óraker fog a főt. Minorita-atyák tem-
plomában (Kölcsey-utca) az egék urának
bemutatattni.

Béke lengjen porai felett!

Aradon, 1908. április 29-én.

özv. Strobl Andrásné
szül. Bidiga Katalin,
neje.

Strobl Jakab és neje,
Bauer Károly és neje,
testvér sógornő és sógora.

Strobl Anna
férj. Trunner Frigyes,
Strobl Magdolna
férj. Valandt Károly,
Strobl Terézia
férj. Petrán György,
Ifj. Strobl András és neje,
Strobl Ferenc és neje,
Strobl Katica
férj. Bandi József,
Strobl Ilona
férj. Stoklossa Lajos,
gyermekai, vejlei és menyel.

Szathmáry Gyula,

ügyvéd.

Irodáját

Boros Beni-tér 10. sz. házba

helyezte át.

1021

PÖSTYÉN:

Kénes iszapfürdők. Budapesttől 4 óra.

Köszvény-, csusz-, ischias-, exsudatok-nál

orvosilag első helyen ajánlva.

Tessék prospektust kérni. Fürdőigazgatóság.

Ajánlunk ipar és háztartási célokra

rostált darabos

111

bükk faszenet

100 kiló 4 korona 40 fillér;

bérmentve, házhoz szállítva,

kétszer mosott, valódi porosz

kovács-köszenet,

100 kiló 4 korona 40 fillér;

elsőrendű szagtalan

fűtő köszenet

100 kiló 3 korona 40 fillér;

ugyszinte darabos

légszesz pirszenet (koks.)

100 kiló 4 korona 20 fillér.

Megrendelések pontos eszközlése és hazaszállítása
végett főlnapi időt kérünk.

KNEFFEL KÁROLY és FIA

vaskereskedése Aradon.

Telefon szám 139.

Dr. Kertész Miksa

aradi ügyvéd,

920

ügyvédi-irodáját

Asztalos Sándor-utca 1. sz. alatti

Ring gyógyszerész ur házába

helyezte át.

Magyar gyártmány.

Feltűnést kelt

Magyar gyártmány.

a „Turul“ czipők olcsósága.

Férfi czipő
erős bőrből
2 frt 50 kr.

Férfi fűzős
erős bőrből
2 frt 80 kr.

Női czipő
tartós
2 frt 25 kr.

Női fűzős
tartós
2 frt 80 kr.

Női gombos
tartós
3 forint

Gyermek-
czipők
1 frttől kezdve

TURUL CZIPŐGYÁR RAKTÁRA,**Aradon, Andrassy-tér 4. Nádor-szálloda.**

Javlatok: a légzőszervek és emésztőszervek mindennemű katarrhusos megbetegedései, valamint vérszegénység stb. Ellenjavallat: aszkór.

Gleichenberg gyógy-hely.

Alkalis-muriatikus források: Constantin és Emma forrás; alkalis-muriatikus szénsav: János forrás; tiszta szénsav: Klausen forrás; savó, sterilizált tej (száraz táplálás), kefir, forrás-só belelegzés, fenyőtűgőz belelegzés. mindkettő külön kamrákban; légzési készülék, pneumatikus kamrák, édes ásványvíz és pezsgő meleg fürdők, fenyőtű és acézfürdők. Nagy vizgyógyintézet, telepekura. Lány langyos meleg, pormentes, szélcsendes levegő, erdős fensíkon. 2780

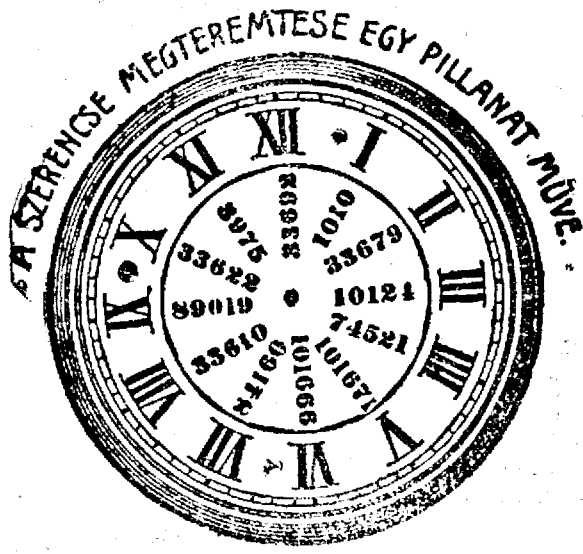
Felvilágosítás és prospektus ingyen.

Lakás és kocsal megrendelések az igazgatóságnál Gleichenberg.

Saison május 1-től szeptember végéig.

Szerencse-óra.

Azt a sorsjegyszámot rendelje meg levelezőlap által, mely ama óra mellett van feltüntetve, a mely időben ezen hirdetéset olvassa.



Az óra br... 2581

Benkő bankháznál

— kaphatók —

Budapest, Andrásy-ut 79.

Huzás május 22. és 23-án.

Az I-ső osztályú sorsjegyek árai:

1/8 1.50 K. 1/4 2.— K. 1/2 6.— K. 1 12.— K.

A mi vevőink azon előnyben részesülnek, hogy befizetéseiket postatakarékpénztári cheque után, tehát **költségmentesen** teljesíthetik.

4-1908 m. g. sz.

Hirdetmény.

Közhirre tesszük, hogy a városi legelőkre bocsátandó szarvasmarhák és lovak után eső legeltetési és pásztordíjak folyó évi április hó 27., 28., 29., 30. és május hó 1., 2., 3., 4., 5., 6. és 7. napjain a városi pénztárba befizetendők.

A díjak lefizetésekor a pénztári hivatal kiszolgáltatja a legeltetési jegyeket, amelyekkel a szarvasmarhák és lovak a legelőre bocsátásra kitűzött napokon a legelőkre bocsáthatók.

A legelőre bocsátás idejét folyó évi május hó 11. és 12. napjaira tűzzük ki.

Arad sz. kir. város mezőgazdasági bizottságának 1908. évi április hó 25-én tartott üléséből.

Varjassy Lajos, s. k. gazdasági tanácsnok.

Nyomdánk

... részére

gép mellé

ügyes

leány,

könyv-

kötészetünkben

egy

leány

és egy

fiu

tanulóul

felvétetik.

Egyedül valódi angol

Thierry A. gyógyszerész BALZSAMA.

Egészségügyi hatóság által megvizsgálva és véleményezve.



Az üvegek felszerelése a kereskedelmi védjegy törvény védelme alatt áll. Ez a balzsam belsőleg és külsőleg használ. — Ez a balzsam: 1. Felülmulthatatlanul hatékony gyógyszer a tüdő- és mell minden betegségeiben, enyhíti a hurutot és megszünteti a váladékot, elidőltíti a fájdalmas köhögést a meggyógyítja az ilyen bajokat, még ha idülték is. 2. Különösen használatos a torokgyulladásnál, rekedtségnél és a torok minden betegségeiben stb. 3. Minden lázt alaposan megszüntet. 4. A leggyorsabb meggyógyítja a gyomorgörögést, köhögést, háncsokarást. 5. Gyöngéd szelést okoz és tisztítja a vért meg a veséket, megszünteti a lépkört és a melabút és meggyógyítja az átvágytat és az emésztést. 6. Kiváló szolgálatot lát el a fogaknál, odvas fogaknál, szájhólyadásnál és minden fog- és szájbetegségnek megszünteti a felfogóest és a száj meggyógyor roszt szagát. 7. Különösen használatos csodás gyógyszeri képet minden sebre, lezárás kitételek, sipoly, szemölcsök, égett sebek, fagyott tagok, röh, kösz és bőrkitételek ellen, megszünteti a fejfájást, zugást, szakgátást, köszvényt, fullajtást stb. Vigyázzni kell mindig a zöld apácza-védjegyre, mely fent látható! Legbiztosabb védelem a hamisítások ellen, ha közvetlenül hozzátjuk a gyárból, eredeti karton-dobozokban: bérmentve bármely postaiállomásra Ausztria-Magyarországon 12 kraj, vagy 6 kettős üveg 4 korona. Bosznia-Hercegovinába 4 korona 60 fillér. Kevésbé nem küldetük. Külföldön csak az összeg előre való utalványozása mellett.

Thierry A. gyógyszerész Balsama és Centifolia-kenőcse.

Ez a gyógyszerében felülmulthatatlan két szer sohasem romlik meg, hanem ellenkezőleg, mentől öreggebbek, annál értékesebbek és hatékonyabbakká válnak, sem fagy, sem meleg meg nem árt nekik, minél fogva minden érszakban használhatók. Csaknem mindig meghozzák a segélyt és sikert, legalább az orvos megérkezéskor; természetesen sohasem szabad hamisítványokhoz vagy más hatástalan, ugynevezett pészerekhez nyulni, amelyekért csak hiába dobjuk ki a pénzt, hanem forduljunk mindenkor csak ezen két rug kipróbált, kitűnő, olcsó, megbízható, a mellett teljesen ártalmatlan, világhírű szerhez, melyet minden esetre készre minden családban készletben kell tartani. Ahol nem lehet valódi minőségben, a valódiság minden ismérvével megkapni, ott rendeljék meg közvetlenül ily cím alatt:



An Apotheker A. Thierry Schützengel-Apotheke in Progradá bei Rohitsch-Sauerbrunn.

Központi raktár Budapesten Török József gyógyszerésznél, Zágrábban Mittelbach gyógyszerésznél és Bécsben Brady C. gyógyszerésznél. 2712-H.

MINDEN HOLGYNEK SZÜKSÉGES ARCBORE MEGVÉDÉSÉRE A FÖLDES-FÉLE MARGIT-CREMET

használni.

Ezen kitűnő összeállítású és most már az egész művelt világhoz elterjedt készítmény nem csupán kesken, hanem a bőr által aronallal szivódó vegykészítmény. Teljesen ártalmatlan és azért bármily hosszú ideig használva sem árt. Par napi használat után megszüntet a májfoltot, bőrtakát (mitesser) és minden arctisztatlanságot. Mass. hoz használva eltüntet redőket, himlőhelyet stb.

Isakia ezen készítmények valódiak, a melyek ezimeres védjeggyel vannak lezárva.

Kamisítványoktól tessék óvakodni!

Egy tégely ára 1 korona.

Margit szappan 70 fillér.

Margit powder 1 kor. 30 fill.

Kapható Aradon az összes gyógyszerárakban és droguerlában.

Apátfalván: Tar Imre, Battonyán: Fodor István, Vargha Antal, Borosjenőn: Pintér Ferenc, Boros-Sebesen: Zangerl Gyula, Berzován: Szokoly Sándor, Cs.-Apácán: Bonomi Antal, Cs.-Palotán: Nagy Albert, Cserrón: Berkes Armin, Elekén: Iq. Pekker István, Földeskon: Boros Károly, Glogovácson: T. Zombory János, Guraboncon: Molnár István, Gyorokon: Masznyik Dániel, Kis-Jenőn: Bayer György, Kevevényen: Schögl Pál, Kun Agótán: Fejes Lajos, Kurtison: Hackenberger László, Mogyorósegrházán: Kelecsényi Ferenc, Mező-Kovácskán: Szabady Viktor, M.-Radán: U. Kossuth Pál, Nagy-Halmágyon: Hanzeros Adam, Nagy-Zertinden: Vály Géza, Ó-Pecskén: Rokstin János, Pankoton: Posevitz Gusztáv, Pitvaroson: Szabados József, Székelyváron: Fromm D. Traugott, Simandon: Csiky Lukács, Soborszában: Károlyi Kálmán, Szemlaken: Hauszler Sándor, Tancson: Kuntz János, és Új-Aradon: Tornaigó Géza urak gyógyszerárakban.



Globus-tisztító kivonat

jobban tisztít, mint bármely tisztítószer.

2683

nap alatt meggyógyul

— ha több éves is — szabadalmazott tanálmányom által, mely több évi orvosi gyakorlatban kipróbálva, a bécsi közpórházban s a párisi Hépital-Mydinben vérbajbetegségek osztályán általános használatban van. Tehetetlenség és éjjeli magömlés meggyógyítására is feltétlenül biztos. Étrend, foglalkozás változtatás nélkül otthon titokban használható. Használati utasítással 10 frt. utánvétellel, vagy az összeg előző küldése mellett.

Dr. Tóth Ödön 681

Budapest, VIII. József-körut 53.



9603—1903.

Hirdetmény.

A csatornázási költségről szóló 25988/725—96. számú szabályrendelet módosított 20 szakaszát, mely szerint a háztulajdonos, a csatornázási költségre kötelezett bérlóinek be- és kiköltözését a bejelentési hivatalnak az ott díjtalanul e célra kapható bejelentési lappal a költözéstől számított 8 nap alatt bejelenteni köteles, a nagyméltóságú m. kir. belügyministerium 137409 III—902. számú intézkedéssel jóváhagyta.

Erről az al értesítjük a város közönségét, hogy a módosított szakasz folyó évi május hó elsején tötelezően életbe lép.

Arad, 1903. évi április hó 18.

A városi tanács.



248—1903. g. sz.

Árlejtési hirdetmény.

Arad sz. kir. város gazdasági széke a bodrogi, kurticsi, libásdülőbéli, sofronyai és tornyai törvényhatósági utaknak 1903. és 1904. években rostált kavicsos és vízvezetési törvényhatósági utak ugyanek 1903. és 1904. években zuzott kavicsos való befedése s az ezen célra szükséges rostált, illetve zuzott kavics beszerzése, kifuvárosítása és beagyazásával járó munkálatok elvállalása iránt folyó évi május hó 4-én d. e. 10 órakor árlejtést tart.

Kikiáltási-ár: I. Bodrogi utra 280 kor. II. Kurticsi utra 2800 kor. III. Libásdülőbéli utra 2000 kor. IV. Sofronyai utra 2500 kor. V. Tornyai utra 1627 kor. 20 fillér. VI. Vizesi utra 12634 korona.

Bánatpénzül leteendő a kikiáltási ár 10% a készpénzben vagy értékpapirokban.

Aradon részvenni lehet a kikiáltási ár alapján ajánlatokkal.

Aradon részvenni lehet a kikiáltási ár alapján ajánlatokkal. Árlejtés megkezdése előtt a készpénz mellékelve van s ha az árlejtési feltételeket ismeri és elfogadja.

Az árlejtési feltételek a gazdasági tanácsnok urnál az árlejtést megelőzőleg is megtekinthetők.

Arad sz. kir. város gazdasági zékének 1903. évi április hó 7-én tartott üléséből.

Kiadta:

Dr. Angel, s. k. aljegyző.

Zálogcédulákat,

tört aranyat, ezüstöt és ékszer-tárgyakat készpénz fizetés mellett a legmagasabb árrban vesz

DEUTSCH IZIDOR

órák és ékszerész

ARAD, TEMPLUM-UTCZA

Minorita-palota.

Alkalmi vételek folytán legol-
osóbb bevásárlási forrás!

Arad legnagyobb 703

óra és ékszer-raktára.

TELEFON 438.

Barna Kálmán

festészeti műterme

Aradon, Szt.-Pál-utca 2. sz.

Lakás B. Határ-utca 4. sz.

Elfogad a mű- és díszfestészet
terén előforduló bármely munkák
elkészítését, nevezetesen:

templomok, termek, kastélyok,
stb. belső díszítését.

Szent képeknek, valamint egész
oitároknak előállítását, arczkép, táj-
és genreképek művészi kivitelben
való megfestését. 533

Vázlatok és költségvetések kiváratra
készíttetnek.

Ujítás a lakások tisztázásánál!

Tisztelettel értesitem a n. é. közönsé-
get, hogy hosszú kísérletezés után oly
szerrel és eszközzel rendelkezem, hogy
teljes megbízhatóság és jótállás mellett
a lakások

tökéletes féregmentessé tételét
elvéallalom.

Teljesítek mindennemű díszes és egy-
szerűbb

szobák, termek stb. festését

a legegyszerűbbtől a legmagasabb ige-
nyeknek megfelelő legdíszebb kivitelig
és mindennemű mázóási és fénymázóási
munkálatokat a legalaposabb kivitelben,
a lehető legjutányosabb árral mellett. A
n. é. közönség b. megbízását kérve ki-
váló tisztelettel

Fischer Ármin,

szobafestő, 409

Arad, Vörösmarty-utca 3. szám
(Hortoka-ház.)

JEGYZÉRE 55,000 nyereeménynek.

Legnagyobb nyereemény a legszereencesebb esetben:

1.000.000 korona.

Korona

1	Jutalom	600000
1	nyer. á	400000
1	" "	200000
2	" "	100000
1	" "	90000
2	" "	50000
1	" "	70000
2	" "	60000
1	" "	50000
1	" "	40000
5	" "	30000
3	" "	25000
3	" "	20000
3	" "	15000
36	" "	10000
67	" "	5000
3	" "	3000
437	" "	2000
803	" "	1000
1528	" "	500
140	" "	300
34450	" "	200
4850	" "	170
4850	" "	130
100	" "	100
4350	" "	80
3350	" "	40

55,000 nyer. és jut. 14.459,000
kor. összegben

Kiváló szerencse

TÖRÖK-nél.

Nagyon sokan szerencsések lettek általunk.

Tíz millió koronánál többet nyertek nálunk nagyra-
becsült vevőink.

Az egész világ legesélydusabb sorsjátéka a mi m. kir. szab. osztály-
sorsjátékunk, mely nemsokára újból kezdetét veszi.

110,000 sorsjegy 55,000

pénznyereeménynyel sorsoltatik ki, tehát az összes sors-
jegyek fele nyer a mellékelt sorsolási jegyzék kimutatása szerint.

5 hónap alatt összesen Tizennégy millió 459,000
koronát, egy hatalmas összeget sorsolnak ki. Az egész vál-
lalat állami felügyelet alatt áll.

Az I-só osztály eredeti sorsjegyeinek tervszerű be-
tétjei a következők:

egy nyolczad ($\frac{1}{8}$) frt	—	75	vagyis	1.50	korona
egy negyed ($\frac{1}{4}$) "	1.50	"	3.—	"	"
egy fél ($\frac{1}{2}$) "	3.—	"	6.—	"	"
egy egész ($\frac{1}{1}$) "	6.—	"	12.—	"	"

A sorsjegyeket utánvétellel vagy a pénz beküldése
ellenében küldjük szét. Hivatalos tervezet díjtalanul. Megrende-
léseket kérünk azonnal, de legkésőbb

f. évi május hó 2-ig

bizalommal hozzánk küldeni.

Török A. és Tsa

bankháza

Budapest,

Hazánk legnagyobb osztálysorsjáték üzlete.

Főirndánk osztálysorsjáték osztályai:

Főüzlet: VI., Teréz-körut 46/a.

Fiókok: 1. Váczi-körut 4.

" 2. Muzeum-körut II.

" 3. Erzsébet-körut 54.

Rendelőlevél levágandó. Török A. és Tarsa bankháza Budapest.

Kérek részemre I. oszt. m. kir. szab. osztálysorsjáték ere-
deti sorsjegyet a hivatalos tervezettel együtt küldeni. 772

Az összeget..... korona összegben (utánvételezni kérem postautalvánnyal küldöm. (mellékelem bankjegyekben (bélyegekben)) A nemtetsző törleendő.

Pontos ozim:

!!!Nők és férfiak!!!

Minden időben kapnak pénzért, ha vesznek **Kádas-féle sa-ját** termésű

„Mokrai bort“
(Orczy-utca 7. szám alatt.)**Pecsenye bor:**

Egy liter palaczkban 80 fillér
Ötven liter hordóban 38 korona

Asztali ó-bor:

Egy liter palaczkban 70 fillér
Ötven liter hordóban 33 korona

Asztali uj-bor:

Egy liter palaczkban 60 fillér
Ötven liter hordóban 28 korona

Minden palaczkért 20 fillér biz-tositék kívántatik. 921

Ifj. Kállay Nándor

építészeti vállalkozó

Arad, Kossuth-utca 49. sz.

Van szerencsém szíves tudomá-sára hozni, hogy az **építéset** terén előforduló mindennemű

építkezéseket,

tervek készítése a legjutányosabb árak mellett elfogadok helyben és vidéken.

A t. közönség szíves pártfogá-sát tisztelettel kéri

416

Ifj. Kállay Nándor.

Gyógyhely

Fenséges és előkelő nyári tartózkodási hely. Déli vasut állomása Pöltschach. 6 óra Bécsből. Idény májustól—szeptemberig.

Rohitsch-Sauerbrunn

A zöld Stájerország gyöngye!

1902:

3100 fürdővendég (a legmagasabb szám fennállása óta).

A „Templomforrás“ és „Styriaforrás“-ok legközelebb állanak a karlsbadi és marienbadi forrásokhoz. — **Gyógyhely** gyomor-, bél-, máj-, vese-, hurut-, lég-zési bántalmak, cukor betegség, epekő és hólyag bántalmak ellen. Nagykiterjedésű park, lomb- és fenyőerdők, terepkrához. 3 nagy fürdő-intézet meleg-, hideg- és ásványviz fürdőkhöz. Különleges fürdőzene. Sport fogadási játékok. A fürdők leírását tartalmazó füzetet és prospektust készséggel küldi

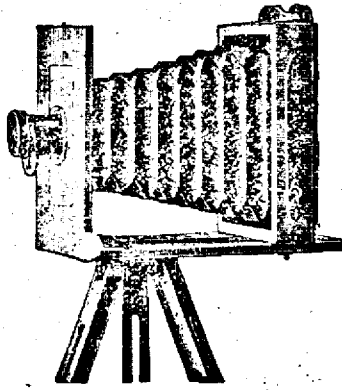
2696

az igazgatóság.

AZ

Amateur és fényképész

urakat tisztelettel értesitem, hogy a tavaszi idényre rendelt fényképző-gépek megérkeztek



Szintén megérkeztek friss Schleussner Germania, Agfa, Kodak és N. P. G. cikkek, melyek árát ez idén tetemesen leszállítottam.

Mindenki pénzt takaríthat meg, ha a fénykép cikkekt nem postán hozatja, hanem nálam vesz és kapja ugyanazt ugyanazon árban, költségmen-tesen.

Minden egyes gépért vagy cikkért teljes jótállást vállalok.

BLOCH II.

fénykép-cikkek ártára. 768

Városi és megyei telefon 115.

Tisztelettel felhívom mélyen tisztelt ve-vőim és a n. é. közönség szíves figyelmét, hogy 855

színes bőr különlegességeim a tavaszi idényre megérkeztek.

Rendeléseket a legsikkesebb divat színt pontosan eszközök.

Seelinger M. Andor

uri és női minta czipészete

Arad, Szabadság-tér.

Városi és megyei telefon 115.

Eladó ház.

Radnai-uton 10/a. szám alatt egy emeletes ház kedvező fel-tételek mellett is szabad kézből

eladó.

All 14 lakosztályból és egy bolthelyiségből.

Értekezhetni ugyanott a házban.

Egy kisebb bolthelyiség esetleg lakással együtt 649

kiadó.

ARADON,

Salacz Gyula-utca 2.
Kalmár József

műszerész

ajánlja jó minőségű

kerékpárjait.

Raktáron tartok elsőrendű KÜTÖÖ & belső gummikát és minden a kerék-párhoz tartozó felszerelési tárgyakat. Olcsón és jótállás mellett végzek

kerékpár javításokat.

Villanyos csengő és telephon beren-dezéseket szakszerűen és jótállás mellett készítik. 806

Telephon szám 212.

Szépítsd arcodat

— ha nem akarsz pénzt hiába kidobni — a világhírű

Hajós-féle

IBOLYA-CRÉM MEL

A bőr által rögtön felszívódik. Remek hatása, többször kitün-tetett a hölgyközönség által legjobbnak elismert készítmény. Eltünteti rövid idő alatt szeplőt, májfoltot, bibircsot, bőrvörössé-get és mindennemű arcztisztátalanságot.

Egy tégely ára 1 korona.

Ibolya-crème szappan 70 fill.

Ibolya-hőlypor fehér, rózsá és krém színben 1 doboz 1 K. 20 f.

Ibolya-tej nappali használatra 1 kor.

Bevásárlásnál csakis HAJÓS-féle készítményeket tessék elfogadni.

Kapható a készítő-feltalálónál:

Hajós Árpád

gyógyszertára és gyógyvegyészeti laboratoriuma 126

Arad, Andrassy-tér 22. sz., a megyeházzal szemben,

továbbá Ring Lajos, Rozsnyai Mátyás, Tábor Gyula (Gáj) és Voj-tek Kálmán, gyógyszerész uraknál Krausz Elemér és Társai, Voj-tek és Weisz odrguista uraknál.

Butor-gyáramat

Választó-utczából

Nagyar-utca 5. sz. házamban,

külön e célra épített nagy helyiségbe

helyeztem át.**Steigerwald A.**

butorgyáros

1027

Arad, Andrassy-tér 15.

NEUMANN M.

esász. és kir. udvari szállító

férfi-, nő- és gyermek-ruha telepe
ARADON,
Andrássy-tér, a Fehér Kereszttel szemben.

Dusan felszerelt raktár az elősmert legjobb minőségű készárúban.

Hétként szerinti megrendelések kifogástalan kivitelben készítettnek.

Szabott árak.

Alapított 1845.

Telefon szám 457.

Szabott árak.

APRÓ HIRDETÉSEK.

Ozveggy uri nő,

ki fehérenemű varrással foglalkozik házhoz ajánlkozik, esetleg vidékekre is. Czim a kiadóban. 1016.

Ugyes,

tisztességes szobalány kerestetik. Czim a kiadóhivatalban.

Lakást keresek.

Négy nagy szobás lakást keresek augusztusra a főtéren, vagy annak közelében. Ajánlatot „Nagy szobák” czímen a kiadóhivatalba kérek.

Lakás kiadó azonnal.

Két szoba, konyha hozzátartozóval Csiky Gergely-utca 13. sz. 1017

Magyaráton,

a „Nagyuri hegyen” 7 katastr. holdnál nagyobb szőlő terület, a melyből 5 kat. hold megforgatva és gyökeres amerikaival beültetve van, jutányos árrban eladó. Hol? megmondja a kiadóhivatal. 918

Eladó ház.

Az Aulich Lajos-utca 17. számú. jó karban lévő, jól jövedelmező bérház, szabad kézből eladó. — Bővebbet ugyanott a háztulajdonosnál. 859

Kiadó lakás.

A Kiss Ernő-utca 3 sz. ház mely áll 3 szoba, fürdő szoba és mellékhelyiségekből, május 1-től kiadó. Értekezhetni az Aradi Ipar és Népbanknál. 1015.

A néhai Kassovitz Fülöp-féle

(Andrássy-tér) üzlethelyiség mai naptól november elsejéig 300 frtért kiadó. Az elegáns berendezés 250 frtért eladó. Bővebbet a házfelügyelőnél. 2519

Halász-utca 27. sz. a.

3 szobából álló utczai és egy 2 szobás udvari lakás azonnal olcsón kiadó. 1008

Tisztelettel értesitem

a n. é. üzletfeleimet, és a közönséget, hogy építész irodámat Fábian utca 6. sz. al. Erzsébet körút 18. sz. alá helyeztem át. Tisztelettel Gábor András. 1024

Nagy lakás.

A főtéren közelében 4 szobás nagy és világszerű mellékhelyiségekkel, világítás berendezéssel, konyha, tus 1-sejére kiadó. Tudakóhatni: A kiadóhivatalban. 1025.

Eladó

egy 50 év óta fennálló orcsma-üzlet. Czim a kiadóhivatalban. 1028

Váradai János

urás, Arad Hunyady utca 11. sz. Fekete kutyá utca (a Hunyady utca) szomszédos szobákban. 1029

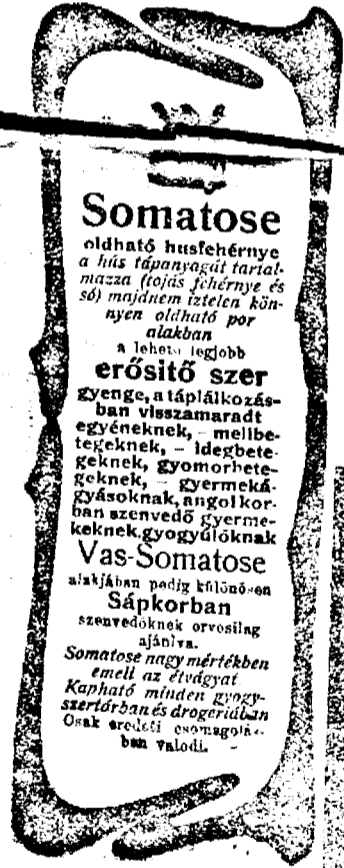
Elad, vesz és szakszer javít mindenféle órákat, végez minden szakszerű műveletet, valamint órák javítását. Raktáron tartok mindenféle arany- és ezüstöt. 699

Muzslai Gyula

uri szabó
Uj-Aradon, Fő-ut 24. (Népbank-épület.)
Jutányos Aron készít legújabb divatu és remek szabásu
uri öltönyöket
hazai és angol szövetekből. 445
Levelezőlap általi megkeresésre házhoz jövök.

Brassay Testvérek

Aradon, Furray-utca.
A tavaszi évadra a legszebb párisi és bécsi fűző-szövetek megérkeztek, kérjük a t. hölgyközönséget becses megrendeléseikkel szerencsésítetni, ugyszintén kész fűzők divatos alakban legolcsóbb árakban kaphatók 459



Somatose

oldható húsfehérnye a hús tápanyagait tartalmazza (tojás fehérnye és só) majdnem iztelen könnyen oldható por alakban a lehető legjobb erősítő szer
Zyenge, a táplálkozásban visszamaradt egyéneknek, - mellettegeknek, - idegbeteggeknek, - gyermekgyásosoknak, angol korban szenvedő gyermekeknek gyógyulónak
Vas-Somatose alakjában pedig különösen Sáporkban szenvedőknek orvosilag ajánlva.
Somatose nagy mértékben emeli az étvágyat Kapható minden gyógyszerárban és drogeriában. Csak eredeti csomagolásban valódi.

Ez a legfontosabb

nem kell elköltözés esetén, vagy más esetben feleslegessé váló butorokat postom áron eladni, megveszem én azokat, ugyszintén

uráságoktól levetett ruhákat a legeslegmagasabb árrban. Kivánatra házhoz is megyek.

Roth A.

butorvétel és eladás.
Árpád-tér 4. sz. (a zsidótemplommal szemben). 405

KINTZLER ZOLTÁN

Cronometer műúrás és ékszerész
Arad, Andrássy-tér 20. (Régi Arena.)

Kizárólag finom

óra és ékszer

kapható. 321

Pontos és szolid kiszolgálás!

KISS GYULA

épület és műbutor asztalos
Aradon, Csernovics Péter-utca 16.

Elvállal minden az épület és műbutor-asztalos szakmába vágó munkákat, u. m.: épület-asztalos munkát, portálokat, bolt- és irodai berendezéseket. Konyha-, háló-, ebédlő- és szalonbutor berendezést, a leg egyszerűbbtől a legdíszesebb kivitelig és legjutányosabb árban. 318

Vidéki megrendelések pontosan eszközöltetnek.

Rajzokkal díjmentesen szolgálók.

STERN M. A.

Arad és vidéke legnagyobb kizárólagos női-felöltő áruháza.

Nagy választék a legegyszerűbbtől a legfinomabb kivitelig.

Ujdonságok naponta érkeznek.

ALAPITTATOTT 1875.

TELEFON 238.

Arad órda részvénytársaság könyvnyomdája.

Kölcsey - egyesület
Aradon